



***Trabajo Fin de Grado:  
“Hablas andaluzas y su  
reivindicación”***

Facultad de Comunicación

Autor: **Esteban Pérez León**

Tutor: **Enrique Díaz León**

JUNIO 2020



# Índice

1.	HISTORIA DE ANDALUCÍA .....	4
2.	QUÉ ES EL ANDALUZ.....	9
3.	CARACTERÍSTICAS DE LAS HABLAS ANDALUZAS .....	13
3.1.	LA S ANDALUZA .....	14
3.2.	SESEO / CECEO Y DISTINCIÓN .....	15
3.3.	PÉRDIDA DE LA –S FINAL.....	17
3.4.	VOCALES ABIERTAS.....	17
3.5.	ANDALUCÍA DE LA E .....	18
3.6.	JOTA ASPIRADA.....	18
3.7.	CONFUSIÓN –R / -L IMPLOSIVAS.....	18
3.8.	CH AFLOJADA .....	19
3.9.	ASPIRACIÓN H- INICIAL.....	19
3.10.	YEÍSMO.....	19
3.11.	PÉRDIDA –D- INTERVOCÁLICA.....	19
3.12.	CAÍDA CONSONANTES FINALES.....	20
4.	CONTROVERSIA DEL ANDALUZ EN TELEVISIÓN .....	20
4.1.	DISCRIMINACIÓN DEL ANDALUZ.....	20
4.2.	EJEMPLOS POSITIVOS DEL ANDALUZ .....	24
5.	REIVINDICACIÓN DEL ANDALUZ .....	26
5.1.	LITERATURA .....	26
5.2.	HUMOR.....	29
5.3.	MÚSICA.....	29
5.4.	CARNAVALES DE CÁDIZ .....	35
5.5.	MEDIOS DE COMUNICACIÓN.....	45
5.5.1.	CANAL SUR.....	46
5.5.2.	PERIODISTAS ANDALUCES.....	47
5.6.	REDES SOCIALES.....	49
6.	REFERENCIAS BILIOGRÁFICAS .....	51
7.	ANEXOS.....	54

# 1. HISTORIA DE ANDALUCÍA

Antes de conocer qué es el andaluz, y cómo han surgido los distintos tipos de hablas andaluzas, debemos conocer quiénes fueron pasando por este territorio a lo largo de todo este proceso.

Podríamos estar hablando de la historia de Andalucía durante gran parte del trabajo pero ese no es el objetivo, nos centraremos en los puntos clave, los más importantes. Aunque hablemos por encima de Tartessos, Roma y Al-Ándalus, en principio no se han encontrado pruebas claras y evidentes que puedan confirmar que el origen del español hablado en Andalucía provenga de algunos de estos periodos. Diversos estudios nos hacen pensar que el origen de dicha distinción podría estar relacionado con la Reconquista y, por consiguiente, de la repoblación del territorio andaluz y su desarrollo posterior hasta llegar a la Autonomía en 1981.

Empecemos por la primera mención del territorio andaluz en la historia. Tartessos es considerada como la primera civilización en Occidente pero vive en la eterna duda de si fue real o no, incluso hay hipótesis que dicen que estaríamos hablando de la civilización que dio origen a las teorías sobre Atlántida. Más allá de las teorías que pudieron surgir, sobre su origen y su desenlace, hay que basarse en estudios científicos y en descubrimientos, arqueológicos principalmente, que son los que nos pueden decir realmente qué pasó, o acercarnos lo máximo posible.

El primer problema que encontramos con esta civilización es saber dónde estaba ubicada. Se decía que podía estar en el levante español o en zonas portuguesas; la mayoría, sí es cierto, los ubicaban en el suroeste de la Península Ibérica. Hasta principios del S. XX no se pudo decir un lugar concreto con exactitud ya que fue el momento en el que empezaron a realizar excavaciones. El hallazgo más popular que se conoce de esta civilización es el Tesoro del Carambolo, descubierto en el municipio de Camas y expuesto en el Museo Arqueológico de Sevilla.

El investigador que tuvo mayor ímpetu por encontrar pistas sobre dicha civilización fue A. Schulten, un arqueólogo que estaba intentando conseguir otro éxito como el de su compañero H. Schliemann cuando descubrió Troya. La realidad es que podemos ver mencionado a Tartessos en distintos textos antiguos pero no determinan si están hablando de un territorio, un pueblo o solamente de un río. Una batalla contra los fenicios podría haber sido el desenlace de esta civilización y su avance en la historia aunque, como se ha dicho anteriormente, incluso algunos dudan a día de hoy si llegó a existir realmente tal civilización.

El siguiente periodo más importante lo encontramos con la Bética y la conquista por parte de Roma. Este territorio se convirtió en uno de los más prósperos del Imperio romano gracias a su alta riqueza en aceite, vino y cereales principalmente, al igual que de minerales. Su presencia se mantuvo durante siete siglos y, en Itálica, llegaron a nacer dos emperadores: Adriano y Trajano. Todo el territorio de la Península Ibérica,

y más concretamente Andalucía, será escenario de múltiples batallas durante el periodo en el que los romanos estuvieron aquí. Unas de las más conocidas son las que tuvieron contra el lusitano Viriato, entre 147-139 a.C.

Finalmente, este periodo acaba con la caída del Imperio romano en el 411 d.C, la posterior aparición en la Península Ibérica de los vándalos duró poco, hasta la entrada de los visigodos en el año 476 y su posterior marcha por culpa de los musulmanes, año 711 d.C.

Los musulmanes comienzan la conquista de la Península Ibérica, empezando en la Batalla de Guadalete en el año 711 d.C. El avance de los musulmanes, por todo el territorio, terminará alrededor del 714 d.C, conquistando prácticamente toda la península excepto Asturias que consiguió protegerse gracias a Don Pelayo. Tras las rebeliones sufridas en el reino musulmán, Abderramán I consigue sobrevivir a las sublevaciones de Damasco y marcha hacia Ceuta para, después, desembarcar en Almuñécar y crear el Emirato Independiente de Córdoba en el año 756 d.C. Es la época de mayor esplendor dentro de Andalucía ya que las capitales de los distintos periodos relevantes del reinado musulmán en la Península Ibérica se encuentran aquí: Córdoba primero, Sevilla y finalmente Granada.

Abderramán II dotará a la capital, en ese momento Córdoba, con la mayor biblioteca conocida en el mundo árabe hasta entonces, aportará nuevos sistemas de regadío y ampliará alguna zona de la mezquita de Córdoba cuya base era una antigua basílica visigoda. Uno de sus sucesores, Abderramán III, tras sufrir múltiples rebeliones y haber perdido territorios que fueron conquistados por los cristianos durante un periodo de debilidad, decide imponer el Califato Omeya de Córdoba, coronándose como primer califa en el año 929.

A partir del año 1031 empezaremos a ver taifas repartidas por toda Andalucía, estas eran pequeños estados fruto de la destrucción del Califato Omeya. Con el tiempo se verán grandes taifas que irán absorbiendo a otras siendo una de las más importantes la que nos interesa, la de Sevilla.

A partir del año 1146 aparecen los almohades, estos provienen de Marruecos y tratan de invadir la taifa de Sevilla. Dicha ciudad será la elegida por los almohades como capital de su imperio. Estos desaparecen de Al-Ándalus en 1229 pero, durante estos años, dejaron un legado que a día de hoy seguimos viendo como La Giralda, monumento principal de la capital hispalense.

Con el paso del tiempo, y tras el avance de las tropas cristianas en el periodo de Reconquista del territorio de la Península Ibérica, aparece un único reino musulmán: el Reino de Granada. Debido a esto, Andalucía quedará dividida en dos territorios: la parte cristiana y la parte musulmana. Esto durará alrededor de dos siglos, hecho muy importante para el desarrollo de la lengua de estas zonas, algo que se verá más adelante en el siguiente punto. Finalmente, el reino de Granada cae en el año 1492 y toda Andalucía pasa a pertenecer al reino cristiano.

1492 también será un año muy importante para Andalucía ya que es cuando Cristóbal Colón parte desde Palos de la Frontera hacia América y comienza su conquista. Gracias a esto, Sevilla tomará una importancia nunca antes vista ya que pasa a ser la ciudad más importante del momento. Cuenta con el Archivo de Indias, edificio donde se gestionaba todo el tráfico de personas entre Europa y América. Luego, a causa de problemas en el Guadalquivir, pasará a Cádiz.

Todo esto vuelve a ser muy importante en cuanto al desarrollo de la lengua ya que mucha población emigró hacia América en busca de un futuro mejor, hubo un periodo de colonización allí. Muchas de esas personas que emigraron provenían de Andalucía y Extremadura y esto da lugar a que, como bien explica Pérez Orozco (Código Nuevo, 2017), allí se desarrollará otra variante dialéctica muy similar al andaluz debido a que, el andaluz, era la lengua materna de todas las personas que emigraron hacia allí. Por ello, se suelen ver similitudes entre el andaluz y todos los hispanohablantes de América.

En cuanto a lo que nos interesa, que es el desarrollo del andaluz, no ocurren aspectos significativos. A pesar de ello, políticamente aparecen hechos importantes como la toma de Gibraltar en 1704 por parte de Inglaterra durante la Guerra de Sucesión del trono español o la creación de la Constitución, precisamente en Cádiz, en 1812, conocida como “La Pepa”, durante la Guerra de la Independencia contra Francia. También tenemos que destacar la Independencia americana como un hecho relevante en Andalucía ya que, debido a esto, dejó de obtener beneficios por sus impuestos, empobreciendo aún más el territorio andaluz.

Este siglo XIX sí será relevante Andalucía, tal y como muestra Ortega y Gasset en el Preludio de su Teoría de Andalucía: *“Durante todo el siglo XIX, España ha vivido sometida a la influencia hegemónica de Andalucía. Empieza aquella centuria con las Cortes de Cádiz; termina con el asesinato de Cánovas del Castillo, malagueño, y la exaltación de Silvela, no menos malagueño. Las ideas dominantes son de acento andaluz. Se pinta Andalucía -un terrado, unos tiestos, cielo azul. Se lee a los escritores meridionales. Se habla a toda hora de la “tierra de María Santísima”. El ladrón de Sierra Morena y el contrabandista son héroes nacionales. España entera siente justificada su existencia por el honor de incluir en sus flancos el trozo andaluz del planeta”*. (Ortega y Gasset, 1927).

A continuación se dará un salto hasta el siglo XX, concretamente al año 1915 donde el padre de la patria andaluza publicará su mayor obra: *El ideal andaluz*. Estamos hablando de Blas Infante, natural de un pueblo malagueño: Casares. Estudió derecho y luchó por hacer de Andalucía un lugar mejor hasta el día de su muerte el 2 de agosto de 1936, cuando fue arrestado en su domicilio para ser posteriormente fusilado en la carretera que une Sevilla y Carmona. Actualmente en ese lugar se encuentra un monumento en su honor y, cada vez que llega el aniversario de su muerte, tanto su fundación como los seguidores de Blas Infante van hasta ese monumento para dedicarle un pequeño tributo por lo que significó para Andalucía. Este autor defendió la autonomía de Andalucía durante toda su vida y dio sentido al Ideal andaluz y a la universalidad que él mismo hacía referente en los andaluces.

Según desarrolla en su obra, *“el Ideal andaluz se puede caracterizar como la búsqueda de las propias raíces históricas de Andalucía. El ideal andaluz es la reflexión sobre Andalucía en la historia y el diseño de un camino para alcanzar su plenitud como pueblo”*. (Lacomba, 2018). El 23 de marzo de 1914 será cuando Blas Infante exponga sus pensamientos sobre este concepto en el Ateneo de Sevilla. El objetivo que se buscaba con la autonomía de Andalucía es que fuese reconocida como nacionalidad histórica, algo que en ese momento solo estaba visible en Cataluña, País Vasco y Galicia. Andalucía no quería sentirse superior a ninguna de esas comunidades, ni mucho menos de las otras que no tenían esa categoría, pero tampoco quería ser menos. Todo se llevó adelante y justo cuando se iba a emitir un comunicado para decir que Andalucía lucharía, políticamente hablando, por su autonomía, estalló la Guerra Civil. Por desgracia, Blas Infante fue fusilado como se ha comentado anteriormente y todos los intentos de autonomía se quedaron en la memoria.

Una vez fallecido Franco, en 1975, se retoma esta idea de autonomía y el pueblo andaluz empieza a tomar conciencia de ello; el 4 de diciembre de 1977 será cuando quedará demostrado que los andaluces querían la autonomía sí o sí. Ese mismo día se manifestaron los andaluces por todas las provincias pidiendo un referéndum para poder decidirlo, desde Huelva hasta Almería, la más numerosa fue la de Sevilla que registró algunos altercados en la Avenida de la Constitución ya que, al final de la avenida, llegando al ayuntamiento, en el edificio que hacía esquina se encontraba la sede de Fuerza Nueva, lo que provocó varios incidentes y la presencia de la policía. Aun así, el hecho que, por desgracia, todos recuerdan es la muerte de un joven malagueño a causa de un disparo durante la manifestación: José Manuel García Caparrós. En 2009, Málaga decidió darle el título de hijo predilecto de la provincia de forma póstuma, además de tener una calle con su nombre desde el 16 de noviembre de 1995. En 2013, su familia recogió en su honor la Medalla de Andalucía, un premio que otorga la Junta de Andalucía durante el día de Andalucía, el 28 de febrero. Hay que destacar las palabras especialmente emotivas que le dedicó Antonio Banderas a Caparrós durante su discurso.

Esta tragedia marcó mucho al pueblo andaluz y, hoy en día, sigue presente. Podemos verlo nombrado en múltiples lugares y eventos como, por ejemplo, en las coplas que se cantan en su honor durante los Carnavales de Cádiz. El tema de los Carnavales de Cádiz se tratará más adelante pero, de forma excepcional, para comprobar lo que significó este trágico suceso, se muestra la letra del pasodoble de la comparsa “La raza mora”, el primer pasodoble que apareció dedicado a su figura, ya que el asesinato aún era muy reciente. Este concurso se celebró al año siguiente del suceso, 1978.

**Pasodoble:** Un 4 de diciembre muere un malagueño.

*Un cuatro de diciembre muere un malagueño  
una bala traidora le quitó la vía  
tan solo porque estaba queriendo a su pueblo  
y alzando la bandera de su Andalucía.  
Seguro que la mano que apretó el gatillo*

*no importa de qué lado ni de qué partido  
es una mano sucia de alma retorcida.  
Por qué razón, por qué razón  
señalaron con sangre la fiesta de los andaluces  
con un asesinato que a nada conduce  
pues no renunciaremos a nuestra autonomía.  
Andalucía tendrá como escudo  
tu nombre y orgullo, tu furia y tu fe.  
Los malagueños te llorarán siempre  
y nunca te olvidarán José Manuel  
Caparrós, tú, tu bandera blanca y verde  
ahora que nadie te apunta  
cuélgala en el cielo azul  
en el lucero mayor  
dile a las estrellas que eres Andaluz*

Diego Caraballo Blanco

La raza mora, 1978

El fatal desenlace de este asesinato resultó un golpe duro para el pueblo andaluz que, ahora con más ahínco, exigía la autonomía. Finalmente se consiguió y, mediante el artículo 151 de la Constitución española, se llevó a cabo el referéndum por la autonomía de Andalucía. Este referéndum se encontró con múltiples problemas para llevarse a cabo, como el mensaje que aparecía en la papeleta del voto que decía tal que así: “¿Da usted su acuerdo a la ratificación de la iniciativa prevista en el artículo ciento cincuenta y uno de la Constitución a efectos de su tramitación por el procedimiento establecido en dicho artículo?”. Hay que recordar que había un porcentaje alto de la población adulta, por esos tiempos en Andalucía, analfabeta. Aun así, el referéndum fue un éxito y obtuvo la mayoría necesaria a excepción de Almería, aunque muchos dicen que no fue real ya que el censo electoral estaba trucado en muchos lugares. La realidad es que un pueblo nunca ha ido, de manera tan entregada, a votar como fueron los andaluces el 28 de febrero de 1980, motivo por el cual la fecha elegida para el día de Andalucía fuese esa; muchos dicen que realmente el día que debería celebrarse tendría que ser el 4 de diciembre por lo que representó pero, hoy en día, se celebra cada 28 de febrero.

A partir de entonces empieza a funcionar el papel político de Andalucía de la mano de la Junta de Andalucía, cuyas primeras elecciones tuvieron lugar el 23 de mayo de 1982. Los Presidentes que han pasado a día de hoy son siete y solo una de ellas fue mujer: Plácido Fernández Viagas (1978-1979), Rafael Escuredo (1979-1984), José Rodríguez de la Borbolla (1984-1990), Manuel Chaves (1990-2009), José Antonio Griñán (2009-2013), Susana Díaz (2013-2019) y Juan Manuel Moreno que lleva desde 2019 hasta la actualidad. Como último dato relevante a destacar, mencionar que el 20 de diciembre de 2006 se llevó a cabo una Reforma del Estatuto de Autonomía para Andalucía que fue aprobada por el Senado y que recibió el apoyo más amplio que ha recibido un texto de dicho estilo.



## 2. QUÉ ES EL ANDALUZ

El andaluz no es un idioma, primer axioma. No podemos hablar de idioma andaluz ya que, entre otros motivos, no dispone de una escritura que lo distinga como ocurre entre el castellano y el catalán –aunque hayan aparecido normativas lingüísticas como la EPA o libros que intentan mostrar un tipo de “escritura andaluza”, lo veremos más adelante-. Tampoco podemos hablar de idioma porque entre el andaluz y el castellano hay variaciones, no distinciones. Solo nos quedan dos opciones: dialecto o habla.

¿Podríamos decir que es un dialecto? Vayámonos al diccionario de la Real Academia Española. La primera definición dice que el dialecto es una variedad de un idioma. La segunda definición nos dice que es un sistema lingüístico considerado con relación al grupo de varios derivados de un tronco común –aparece el ejemplo del español como un dialecto nacido del latín-.

¿Podríamos decir que el andaluz es habla? Hagamos el mismo proceso. Aquí encontramos más definiciones pero nos vamos a centrar solo en la que nos interesa. Según la definición número seis, el habla se define como el sistema lingüístico de una comarca, localidad o colectividad, con rasgos propios dentro de otro sistema más extenso.

Según estas definiciones podemos llegar a una conclusión y es que el andaluz no es un dialecto sino un habla; mejor dicho, un conjunto de hablas. A partir de aquí dejaremos de hablar de un único tipo de andaluz para empezar a desarrollar los distintos tipos de hablas andaluzas.

Está claro que no hablan igual uno de Sevilla frente a alguien de Almería, o entre uno de Huelva con otro de Granada. Parece evidente pero, como se dice comúnmente en Andalucía: *“De Despeñaperros pa’rrriba no se enteran de na”*. Los que no son andaluces suelen asociar nuestra tierra con la forma de hablar únicamente de Sevilla, incluso a veces Cádiz, ya que muchos suelen ir a sus costas a veranear, y lo que ello conlleva, sus características: seseo, aspiración de –s final, pérdida de –d- intervocálica... También se asocia el andaluz con los que son conocidos como catetos, aquellos que cecean principalmente. Un argumento muy típico que, por desgracia, encontramos en algunas personas cuando alguien dice que es andaluz es: *“¡ah! ¡Andaluz! Ozú ozú viva la feria picha”* - lo he llegado a vivir personalmente-. Una mezcla de expresiones sin sentido alguno que lo único que reafirma es la ignorancia de aquella persona que dice eso de los andaluces y de cómo hablamos.

Una vez que hemos encontrado la definición concreta del andaluz, y sus distintas hablas, nos encontramos ante otra cuestión y es saber qué ha ocurrido en Andalucía para que haya sufrido una modificación tan interesante con respecto al castellano. Como idea general podríamos decir que el castellano es una persona formal, tradicional, que respeta ante todo sus normas y sus pautas bien marcadas; el andaluz es ese hermano rebelde que no atiende a normas y hace lo que le da la gana, juega con el

lenguaje y busca una distancia mayor con su abuelo: el latín. El castellano no está sujeto a modificaciones mientras que el andaluz está, más que vivo, en continua ebullición.

Muchos piensan que el origen de estas diferencias con el castellano se debe a que los árabes estuvieron más tiempo en Andalucía que en el resto de la Península Ibérica durante el tiempo de la Reconquista; es falso. Rafael Cano catedrático de la Universidad de Sevilla, explica lo siguiente: “*Claramente eso lo dicen los que no saben árabe y no tienen más que una visión muy superficial del andaluz. Ni por razones históricas, ni lingüísticas, se puede afirmar que las hablas andaluzas tengan una relación de causalidad u origen con el árabe que aquí se habló*” (Código Nuevo, 2017)

Según José María Pérez Orozco, catedrático de Lengua y Literatura en la Universidad de Sevilla: “*Nuestro pueblo tiene un clima que nos da lugar a hacer mucha parte de nuestra vida en la calle, por eso aquí, debido al más y mayor uso de la lengua es por lo que la lengua ha ido avanzando y se ha ido haciendo más económica*” (Código Nuevo, 2017). Siguiendo este pensamiento, vemos que el envidiable tiempo que hay en Andalucía propicia, evidentemente, que gran parte de nuestra vida la realicemos en la calle, a diferencia de otras comunidades como Galicia o incluso otros países como Suecia. Esto provoca que estemos más en contacto con otras personas y mantengamos relaciones más cercanas entre nosotros y, consecuentemente, hablemos más. Debido a esto, se dice que los andaluces solemos hablar más rápido y hemos desarrollado habilidades comunicativas que en otros lugares no encontramos.

El clima puede influenciar en muchos aspectos como la personalidad de una persona o en su estado anímico. También se puede reforzar todo lo mencionado anteriormente con la *Teoría de los climas* de Montesquieu que, según el tema que estamos tratando, viene a decir que “*la principal causa de diferenciación lingüística entre los pueblos proviene de los climas donde surgen y la manera en que se forman*” (Courtois, Jean-Patrice, 2016). Dicha teoría viene a explicar básicamente lo mismo que desarrolla Pérez Orozco pero no solo centrándose en el habla, puede ser usado para cualquier ejemplo de desarrollo entre distintas civilizaciones a lo largo de la historia.

El propio Montesquieu explica que la civilización, tal y como la entendemos hoy en día, surgió en el Sur ya que era la zona del planeta que vivía en una primavera constante: la riqueza de la naturaleza estaba en las manos del hombre para ser usada. Sin embargo, las primeras civilizaciones en desarrollarse fueron siempre las del Norte ya que, al escasear los recursos y tener que cubrir sus necesidades, trataban de conseguir cumplir sus necesidades básicas mediante el ingenio y la destreza del pueblo. Sin embargo, los sureños vivían en un paraíso terrenal por lo que no se preocupaban tanto por ese tipo de cosas, produciendo así un estancamiento en el avance de su civilización.

Al igual que en el desarrollo social, podemos ver también diferencias en la forma de ser de cada pueblo. Montesquieu expuso un ejemplo que consistía en ver la misma ópera en dos países distintos: Inglaterra e Italia. Él mismo explicaba que dicha obra, con los mismos actores, proyectaba en el público dos realidades completamente distintas. La una se encontraba sosegada, tranquila; la otra, transportada en otro mundo.

Debido a todo esto, se suele decir que los andaluces somos personas que tenemos siempre una sonrisa en la boca y mucho más amigables que los que son de otra comunidad autónoma; son solo estereotipos fruto de las condiciones climáticas que encontramos en Andalucía y sus respectivas consecuencias.

Todo esto provoca que estemos más en contacto con otras personas y mantengamos relaciones más cercanas entre nosotros y, consecuentemente, hablemos más. Debido a esto, se dice que los andaluces solemos hablar más rápido y hemos desarrollado habilidades comunicativas que en otros lugares no encontramos. Un ejemplo claro sería “*Ancabuela*”; también podemos demostrarlo con uno de los elementos más curiosos que, a su vez, engloba una de las maravillas del español, el conocido como “no ni na”.

“*Ancabuela*” es el ejemplo de la unión entre distintas palabras para formar una sola, la frase original sería “en casa de la abuela”. Se consigue aglutinar cinco palabras sin que se pierda significado ni fuerza comunicativa en el mensaje. Se consigue decir lo mismo con menos palabras; economía del lenguaje.

La otra expresión, mencionada anteriormente, hace referencia a un hecho muy peculiar que consiste en afirmar algo a través de negarlo hasta en tres ocasiones. Pongamos un ejemplo:

- ¿*Vas a ir hoy a la feria?*
- *No ni na', vamos, eso lo saben todos.*

Cuando aplicas esta expresión quieres expresar que no vas a faltar, ni aunque te paguen, nada va a impedir que falte esa persona al evento. A través de la triple negación se consigue dar, posiblemente, la afirmación más rotunda dentro del castellano.

Volviendo a la idea principal -el clima como elemento clave en el desarrollo del andaluz- vemos que este es también el que más ha avanzado con el paso del tiempo. Es la variante del castellano que más se aleja del latín y el que posee el vocabulario más rico, es lo que conocemos como “expresiones andaluzas”. Encontramos palabras como bulla, malafollá, aliquindoi, nikelao -aunque en Málaga se usa más nike-, patochá, fite, jardazo, apalancao, chuminá o algunas más populares como capillita, mandao, pisha, miarma, bastinazo o cipote.

Si hablamos de errores que se suelen encontrar en algunas zonas, central y norte de España principalmente, como el laismo, leismo o loismo, en Andalucía no se dan, o, en su defecto, en zonas muy concretas. También podemos decir que el autor de la primera gramática española fue un andaluz, concretamente un lebrijano, Antonio de Nebrija, un humanista que nació a mediados del S. XV.

También, si hablamos del aspecto cultural de Andalucía, podría decirse que es la región cuya cultura es más propia, entendiendo el concepto de propiedad como una cultura más personal, tal y como decía Ortega y Gasset, nuevamente, en su Preludio sobre la Teoría de Andalucía: “*Andalucía, que no ha mostrado nunca pujos ni petulancias de*

*particularismo; que no ha pretendido nunca ser un Estado aparte, es, de todas las regiones españolas, la que posee una cultura más radicalmente suya*” (Ortega y Gasset, 1927).

A pesar de todo lo expuesto, muchos suelen asociar el andaluz como sinónimo de incultura, vagancia, pereza y un acento de catetos, personas que no saben hablar bien. Posiblemente, el mayor ejemplo de todo este pensamiento, podemos verlo reflejado en un texto cuyo autor es, ni más ni menos, que el filósofo Ortega y Gasset, titulado *El ideal vegetativo*. Este texto pertenece a la Teoría de Andalucía que Ortega y Gasset desarrolla en dos artículos publicados en la revista *El Sol* los días 9 y 30 d abril de 1927 respectivamente. En la primera parte publicada, *Preludio*, apenas entra a cuestionar la actitud de los andaluces, simplemente asocia a la cultura andaluza ciertas similitudes con la cultura china y de la pasividad que estos muestran cuando son conquistados por otros. Sin embargo, en la segunda parte, *El ideal vegetativo*, es cuando critica con gran dureza al pueblo andaluz por su forma de entender la vida.

En este ensayo vemos frases escritas por este filósofo como: “*El andaluz lleva unos cuatro mil años de holgazán y no le va mal (...) La famosa holgazanería andaluza es precisamente la fórmula de su cultura (...) Su solución es profunda e ingeniosa. En vez de aumentar el haber, disminuye el debe; en vez de esforzarse para vivir, vive para no esforzarse, hace de la evitación del esfuerzo principio de su existencia*” (Ortega y Gasset, 1927).

Podríamos estar rescatando textos de dicho ensayo y no dar abasto con la cantidad de barbaridades que hay sobre los andaluces. Es curioso que un hombre tan relevante en el mundo de la filosofía y tan respetado como ensayista pudiese hablar así de Andalucía y de aquellos que vivían allí. Con este texto lo único que consigue el autor es darles a los andaluces una categoría inferior dentro de un hipotético estatus social, en función de dónde haya nacido esa persona. Cataloga al hipotético andaluz o andaluza como un ser vago por naturaleza, que trabaja realizando un esfuerzo mínimo, que no ambiciona a más en la vida que vivir cómodo y a gusto con unas condiciones mínimas, que vive por y para la tierra, vive adscrito a ella y no podrá desprenderse nunca de esta condición.

El propio autor cataloga este estilo de vida paradisíaco como vida vegetal. Nos explica que los andaluces son como una planta, un ser pasivo al medio que tan solo se preocupa de extender sus raíces y vivir de los nutrientes de la tierra. Esto sería distinto a los animales, seres que se desplazan y aprovechan las condiciones de los distintos terrenos que encuentran durante su recorrido para explotar al máximo los beneficios que estas podrían proporcionarles. Compara a los andaluces con una planta.

Según Ortega y Gasset, cuando un gallego se marcha de su tierra, siente morriña, pero sigue siendo gallego. Para un andaluz, vivir esta situación, sería imposible. No hay andaluz que pueda vivir fuera de su tierra porque, según él, pierde su esencia: “*Para el andaluz, que no siente en la ausencia esas repercusiones mecánicas del sentimiento, es vivir en Andalucía el ideal, consciente ideal. Y, viceversa, mientras un gallego sigue siendo gallego fuera de Galicia, el andaluz trasplantado no puede seguir siendo andaluz; su peculiaridad se evapora y anula. Porque ser andaluz es convivir con la tierra andaluza, responder a sus gracias cósmicas, ser dócil a sus inspiraciones atmosférica*” (Ortega y Gasset, 1927).

Para concluir, explica que tener este sentimiento de añoranza por su tierra, a los del Norte, les parece algo sencillo, primitivo, vegetativo y pobre; algo básico y elemental. El arraigo de una cultura o de un pueblo hacia su tierra no hace más que limitar las capacidades del mismo, según la teoría del autor madrileño.

### **3. CARACTERÍSTICAS DE LAS HABLAS ANDALUZAS**

Andalucía es un territorio muy extenso y es, a su vez, la comunidad con más habitantes de toda España. Una de las consecuencias de esto es que resulta muy complicado poder decir, como hemos mencionado anteriormente, que exista un único tipo de andaluz. Cada zona tiene un tipo de habla andaluza distinta. A pesar de ello, vamos a tratar de aglutinarlos para que este punto no sea demasiado extenso, tampoco vamos a estudiar caso por caso ya que cada pueblo puede llegar incluso a tener una casuística distinta con el pueblo más próximo.

Tampoco podemos decir que los puntos que se van a hablar ahora sean exclusivos de esta tierra, son muy pocos los fenómenos fónicos que no aparecen; uno de los motivos principales de su propagación podría ser la emigración de andaluces a otros territorios como Cataluña. En el caso en el que entre en juego la modalidad del español hablado en América, la cosa se complica. Como hemos visto, gran parte de las personas que fueron a colonizar el Nuevo Mundo eran andaluces por lo que, dicha modalidad del español, guarda muchas similitudes con el andaluz, a pesar de que, con la distancia y el paso del tiempo, haya podido derivar a modalidades distintas. El punto de origen es similar.

Sin embargo, sí podemos hablar del concepto de personalidad, entendiendo personalidad como el conjunto de hablas andaluzas que producen esa diferenciación lingüística con el resto del territorio nacional.

Para empezar, vamos a distinguir dos zonas dentro de Andalucía: occidental y oriental. La occidental correspondería a las provincias de Huelva, Cádiz, Sevilla y Córdoba. Por su parte, la zona oriental corresponde al resto: Málaga, Granada, Almería y Jaén. Una de las claves para hacer esta distinción es, como vimos en el apartado de historia de Andalucía, el periodo de la Reconquista. La zona oriental fue la última que resistió por lo que la repoblación que hubo, con personas de otros reinos como Aragón o Castilla, no llegó a la vez que las zonas que ya fueron repobladas con anterioridad en la Andalucía occidental. También podemos usar como referencia otra separación en este territorio que sigue el mismo procedimiento: Baja Andalucía y Alta Andalucía. Se produce una relación directa entre baja-occidental y alta-oriental; son lo mismo.

Hacer una división por provincias y ver qué ocurre en cada una de ellas sería un error ya que pueden llegar a existir diferencias abismales entre dos pueblos que estén incluso

cercanos. Por ello, nos centraremos en las variantes lingüísticas que ofrece el andaluz, dentro de todas sus hablas, y veremos zonas concretas donde estas ocurren.

Dentro de la Universidad de Sevilla encontramos un grupo de investigación llamado “El español hablado en Andalucía (EHA)”, perteneciente al Departamento de Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura, que se encargan de la difusión, a través de su página web, de sus investigaciones, así como de los conocimientos que se tienen sobre estas hablas. También es relevante el estudio realizado por los profesores Antonio Narbona Jiménez, Rafael Cano Aguilar, catedráticos por la Universidad de Sevilla, y Ramón Morillo Velarde-Pérez, Catedrático de Lengua Española por la Universidad de Córdoba. Publicaron en 2011 una reedición de su obra original, publicado en 1998, *El español hablado en Andalucía*. Los tres autores son miembros fundadores del grupo de investigación mencionado anteriormente, de ahí el motivo por el que se usa el mismo título en ambos casos.

Dentro de las diferencias con el español general, vemos un ritmo en la entonación del andaluz mucho más rápido y variado. La fuerza respiratoria en las hablas andaluzas también muestra una distribución diferente, mostrando sonidos de una forma más relajada frente a otros de forma más tensa. Finalmente, y de lo que va a tratar principalmente este punto, hay que ver los distintos rasgos de pronunciación que nos hacen distintos al resto de España, aunque en muchos puntos habrá similitudes con otros dialectos como el canario o la zona de América.

### 3.1. LA S ANDALUZA

En Andalucía encontramos tres tipos de S distintas: la castellana, la cordobesa y la sevillana. Todas conviven en el territorio andaluz pero, como su propio nombre indica, aparecen en distintos lugares.

La S cordobesa -ese coronal- aparece, principalmente, en la Campiña cordobesa y en la capital de provincia. Fuera de Córdoba aparece en el oeste de Huelva, en Jaén y en el este de Granada.

La S sevillana -ese predorsal convexa- se da principalmente en la capital de Andalucía, Sevilla. Es por ello que, quizás, sea más reconocida esta S como la andaluza dada la relevancia de la capital. También la encontramos en el norte de Málaga e incluso en algunas zonas limítantes con la Campiña cordobesa como Palma del Río.

Finalmente, la S castellana -ese apical- la encontramos en zonas limítrofes de la comunidad, las más superiores y que conectan con las otras comunidades autónomas. También es destacable su presencia por la emigración rural, por personas que provienen de fuera de Andalucía y, aunque en menor medida, por la presión del castellano normativo.



Fuente: *Español hablado en Andalucía* (p.172)

### 3.2. SESEO / CECEO Y DISTINCIÓN

Estamos hablando de unos de los rasgos más característicos de las hablas andaluzas. Este rasgo, para algunos, es considerado como algo negativo ya que, si en el castellano existen dos opciones, es para evitar la confusión es palabras como casa y caza o cocer y coser. “No obstante, las lenguas son sistemas que se autorregulan y en los que la pérdida de este tipo de mecanismos puede compensarse de muchas otras maneras” (Cano, Morillo, Narbona, 2011). El principal aliciente que existe es el contexto. En la gran mayoría de casos podemos averiguar qué está tratando de decir una persona simplemente por el contexto y la situación, no es necesaria esa distinción. Sin embargo, pueden existir problemas en algunas situaciones:

-¿Dónde está Alonso?

- Ha salid(d)o de cas/za

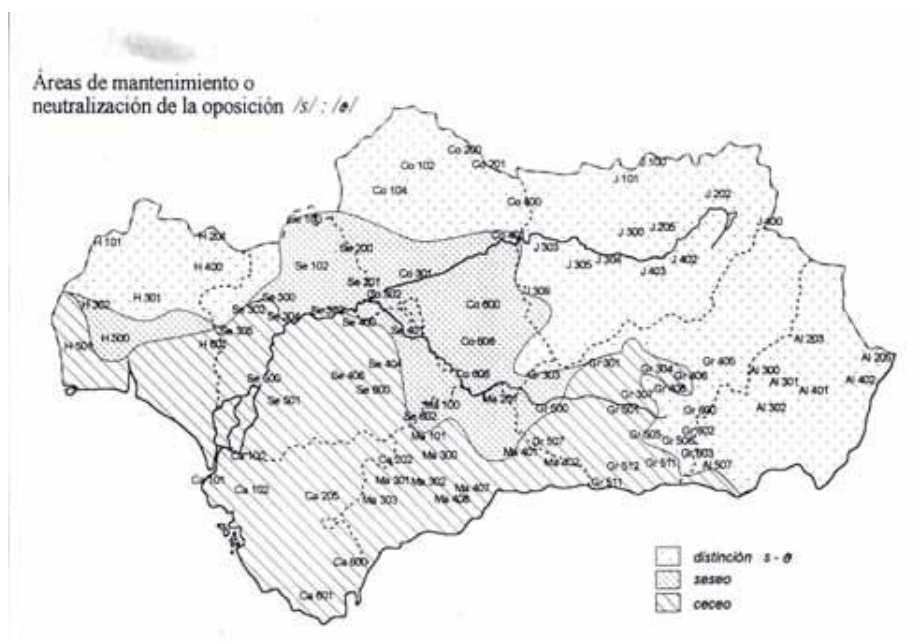
En este caso, el empleo del seseo o el ceceo podría inducirnos al error al no existir diferenciación. No es lo mismo salir de casa que salir a cazar.

¿Dónde encontramos cada caso? Debemos diferenciar tres zonas principales: la seseante, la ceceante y la distinguidora.

La zona distinguidora abarca las zonas más septentrionales de la región como la sierra de Aracena, Jaén prácticamente en su totalidad, Almería y más de la mitad de Granada. Podríamos decir que abarca alrededor del tercio del territorio andaluz.

La zona seseante ocupa la parte central de la comunidad autónoma, siendo destacable la capital, Sevilla, con su particular S sevillana, vista en el apartado anterior. También aparece en la Campiña cordobesa.

La zona ceceante se desarrolla prácticamente por la costa andaluza. Desde la provincia de Huelva hasta Roquetas, en Almería. En cuanto a la zona ceceante hay que destacar Cádiz al completo, Málaga y la zona meridional de Sevilla como puntos clave de ceceantes.



**Fuente:** *Español hablado en Andalucía* (p.174)

No podemos decir que el seseo sea mejor que el ceceo ni viceversa. Ahora bien, sí podemos comprobar que la frecuencia de S en el español hablado aparece alrededor de siete veces más que la C.

Existe también una pequeña modalidad, poco frecuente, y es la del ceseo y seceo. Lo normal suele ser en estos casos la derivación, o bien al ceceo o bien al seseo. *“El ceseo o seceo resulta, en fin, el fenómeno más complejo de todos desde el punto de vista sociolingüístico, por cuanto, más que un patrón definido de comportamiento lingüístico implica la superposición de varios de ellos en el mismo informante, quien puede incurrir en confusiones ceceosas, seseosas, e incluso acertar casualmente con la distinción normativa, en determinadas ocurrencias, sin que ello sea indicativo de una capacidad diferenciadora de la que, seguramente, carece.”* (Cano et al., 2011).

Además de esta distinción, encontramos algunos lugares donde aparece el polimorfismo. Para los lingüistas, el polimorfismo se produce en lugares donde conviven seseantes y ceceantes y, además, en el que la *“misma unidad lingüística se presenta con variedad de formas diferentes, sin que tal variación se deba necesariamente a modificaciones impuestas por la vecindad de otros sonidos”* (Cano et al., 2011).



Son pocos pueblos los que presentan estos casos: Ayamonte, El Viso del Alcor, La Puebla de Cazalla, Osuna, Morón de la Frontera, Casas Viejas, Algeciras, Cañete, Antequera, Gaucín, la propia ciudad de Málaga, Cádiz capital, Jabalquinto, Brácan, Padul, Ventas de Zafarraya y Jayena.

### 3.3. PÉRDIDA DE LA -S FINAL

Podemos estar hablando de uno de los pocos fenómenos que sí se dan en la gran mayoría de andaluces. Consiste en la pérdida de la conocida como S implosiva -aquella que aparece al final de sílaba o palabra- y, por ello, se realiza con menor fuerza en cuanto a la articulación.

A pesar de ser tan característico en Andalucía, no podemos decir que es exclusivo de aquí. Es un fenómeno que podemos ver también en lugares meridionales como Canarias o en el español de América. Por ello, podemos afirmar que se trata más de una característica del español conocido como meridional que del andaluz exclusivamente.

Hay estudios que afirman que la -s es innecesaria en un 97% de los casos posibles. Es totalmente suprimible por lo que, en lo que al andaluz respecta, se puede considerar un avance por la economía del lenguaje.

En algunos lugares de Andalucía, esta pérdida de -s final ha derivado al aumento de fuerza en las vocales al final de sílaba o palabra, es lo que conocemos como vocales abiertas.

### 3.4. VOCALES ABIERTAS

Es una característica fundamental y diferencial del andaluz aunque no es tan conocido ni identificativo. Quizás sea debido al centralismo existente fuera de la propia Andalucía sobre establecer el habla sevillana como la predominante y la representante del único acento andaluz posible, siendo esto rotundamente erróneo.

La clave de las vocales abiertas reside en la energía articulatoria de la aspiración; la vocal absorbe dicha energía, aumentando su duración, su apertura y su intensidad. También se les conoce como vocales proyectadas o proyección vocálica. *“De esta forma, en ocasiones, vocales interiores de palabra presentan una conformación similar a las finales, aunque por causas distintas. Este fenómeno, que se conoce como metafonía vocálica, se produce, sobre todo, cuando dichas vocales son del mismo timbre -como en patatas- que la final y, con particular insistencia, en todas las que median entre la vocal sobre la que recae el acento prosódico de la palabra y la última”* (Cano et al., 2011).

Este sistema nos dejaría con un total de diez vocales ya que, manteniendo las cinco vocales originales, habría que añadirle su representación proyectada, dando lugar a diez vocales, dos de cada tipo. Esto deriva a una diferenciación entre las palabras en singular o en plural y su respectiva diferencia en cuanto a la pronunciación; hay quien *“lleva esta hipótesis más lejos, sosteniendo que, en el andaluz oriental, la diferencia entre singular y plural y tercera y segunda persona verbal se produce modificando de forma total la*

*pronunciación de la palabra, ya que no solo se “proyectan” las vocales finales, sino, como hemos visto, también las interiores. Este sistema de formación del plural y de distinción entre formas verbales guardaría entonces relación con el que existe en algunas lenguas, como el turco, en el que se produce el fenómeno conocido como armonía vocálica, en virtud del cual el timbre de una vocal determina el de las restantes”* (Cano et al., 2011).

### 3.5. ANDALUCÍA DE LA E

El nombre que da origen a este apartado proviene de una definición dada por Dámaso Alonso, a mediados de los años cincuenta. Encontramos algunos lugares dentro de Andalucía donde se produce un adelantamiento de la articulación tan intenso con palabras que terminan en –a que, a la hora de hacer el plural, realizan un sonido que se confunde con una E muy abierta. Un ejemplo sería que, al decir el plural de berenjena, dirían *berenjene*.

Este fenómeno se da principalmente en un triángulo que surge entre tres pueblos: Casariche –Sevilla-, Puente Genil –Córdoba- y Alameda –Málaga-, exceptuando Benamejí.

### 3.6. JOTA ASPIRADA

El sonido de la J –o G cuando le sucede E o I– aparece en la mayor parte de Andalucía como un sonido aspirado. La jota velar sí se mantiene en la zona oriental: Jaén, Granada y Almería. Dentro de la pronunciación aspirada también podemos ver otras variantes como la aspiración sorda, la aspiración sonora y la modalidad de sonido intermedio entre aspiración y jota velar.

### 3.7. CONFUSIÓN –R / -L IMPLOSIVAS

Aunque se muestre como una característica del andaluz, lo cierto es que esta característica también aparece en otros puntos fuera de este territorio. Suele producirse por una relajación, provocando la neutralización de las diferencias existentes entre ambas consonantes.

Tiene cierta similitud con respecto a la pérdida de –s final por las diferencias existentes entre las dos partes de Andalucía. En el Occidente es muy típico sustituirlo por una R y la pérdida de la consonante al final de palabra. Un ejemplo sería decir *er ange* en lugar del ángel. En el Oriente ocurre al revés; se sustituye por una L y se oye una L más nítida ante una pausa. Cuelga la ropa en la *pelcha* de Ángel sería un ejemplo. Aun así, su uso es escaso actualmente y lo vemos en zonas del norte de la provincia cordobesa, en el Este andaluz y Huelva, concretamente en Aracena y Andévalo.

También existen situaciones donde desaparecen, es el caso de R cuando viene seguida de una L o una N como la palabra carne, que pasa a ser *can.ne* –según la propuesta EPA sería algo similar a *cânne* pero lo veremos más adelante-. También se puede producir una aspiración, dando lugar a *cahne*.

### 3.8. CH AFLOJADA

Este fenómeno se da como consecuencia por la falta de momento oclusivo a la hora de realizar dicha consonante, pasando a ser puramente fricativa. El resultado que produce es debido a que no se cierra al completo aquellos órganos que intervienen en la creación del sonido como son la lengua y el paladar duro. El sonido que se produce es muy característico de las costas de Cádiz.

A pesar de verlo más claramente en la provincia gaditana, también aparece en el sur de Sevilla, Granada capital y la Vega, el occidente de Málaga y la costa de Almería que esta alrededor de la ciudad.

A causa de esta presencia en las costas andaluzas, es típico ver este fenómeno en la interpretación de personajes andaluces aunque, como hemos visto, es poco visible a lo largo y ancho de Andalucía.

### 3.9. ASPIRACIÓN H- INICIAL

Este fenómeno proviene de la F-latina, es un rasgo arcaico que se muestra en todo el occidente peninsular, desde Asturias hasta Andalucía, también en el español de América. En cuanto a Andalucía, es asociado a hablantes de mayor edad y/o con un nivel sociocultural bajo.

A pesar de ser considerado como algo negativo, ha obtenido una revalorización por la creación de palabras al derivarlas y darles un nuevo sentido y enfoque. Así, encontramos palabras como *jondo* o *jartá* que han trascendido del error –proviene de hondo y harto respectivamente- u otras palabras como *juerga* que han obtenido un concepto totalmente distinto del que procedían, entendiendo *juerga* como sinónimo de fiesta mientras que el origen de la palabra es huelga.

### 3.10. YEÍSMO

Es el efecto que se produce cuando se pronuncia de igual forma LL e Y. Es algo generalizado en toda España. Sin embargo, existen algunos puntos concretos a lo largo de Andalucía donde aún se mantiene esa distinción entre el sonido de LL –consonante lateral- frente a Y –articulación central-. Estos puntos escasos podemos encontrarlos en Huelva y Sevilla, además de Cádiz y Málaga pero en mucha menor medida; Almería es el último bastión que mantiene esto en algunos puntos concretos por parte del bando Oriental.

### 3.11. PÉRDIDA –D- INTERVOCÁLICA

Este rasgo ya está pasando a ser generalizado dentro de España. Se asocia este fenómeno con la vulgaridad. A pesar de ello, en Andalucía registra una presencia en torno al 85%-90% en encuestas realizadas en zonas urbanas.

Es común encontrar esta ausencia en los participios en -ado como mareao, juzgao, empanao... Estos casos no reflejan síntomas de vulgaridad porque se da también en las capas sociales altas. Los casos de -ido también son comunes pero no tanto en círculos formales, suele mostrarse más en el día a día, de forma oral, en conversaciones coloquiales. Igualmente, existe pérdida de -d- en otros casos como *to* -todo- o *na* -nada- pero, como vemos, son palabras normalmente bisílabas donde las vocales que aparecen en dicha palabra son la misma.

### **3.12. CAÍDA CONSONANTES FINALES**

Este fenómeno aparece en palabras como tractor que pasa a decirse *trattor* o en virgen que pasa a ser *virge*. Estos ejemplos sirven para mostrar la caída de más consonantes aparte de la -s, -l o -r, también para mostrar la caída en grupos de consonantes como -bt-, -pt-, -ct-, etc.

## **4. CONTROVERSIA DEL ANDALUZ EN TELEVISIÓN**

El andaluz ha sido, desde hace mucho tiempo, víctima de los estereotipos que se han ido creando a través de los medios de comunicación, de series y películas e, incluso, de la imagen que se muestra de algunos andaluces que, en ningún caso, muestra la totalidad ni representa a todos los andaluces. No es como nos lo quieren vender.

Con el paso de los años se ha creado una idea de que los andaluces somos vagos, que vivimos más tiempo de fiesta que trabajando, que somos holgazanes, pobres, siempre ligados al flamenco y a las fiestas populares, muy religiosos y anticuados -esto último muy significativo por la Semana Santa-, incultos, que no sabemos hablar, etc.

La realidad es que la televisión ha tenido gran parte de culpa para que esta visión de los andaluces se haya incrustado en la mente del resto de España aunque, también es cierto, esto está cambiando actualmente gracias a algunos ejemplos positivos que se tocarán en el segundo apartado de este mismo punto.

### **4.1. DISCRIMINACIÓN DEL ANDALUZ**

Por desgracia, tenemos varios ejemplos que mostrar sobre la discriminación del andaluz en la televisión; donde más se refleja es en las series de televisión, la gran mayoría reconocidas como series exitosas en nuestro país. También esta discriminación ha sido sufrida por políticos y personajes que, tradicionalmente, han salido en televisión y son personajes más reconocidos; desde todo un Presidente del Gobierno como Felipe González hasta el caso muy reciente de una ministra, de Hacienda

concretamente, María Jesús Montero, portavoz también del Gobierno actual presidido por Pedro Sánchez, en coalición con Unidas Podemos.

Empezamos por una de las series que más éxito ha tenido y a la que se le tiene más cariño a pesar de que finalizó hace años: *Aquí no hay quien viva*. Esta serie, emitida en Antena 3, mostraba a un andaluz como portero del edificio donde transcurría prácticamente toda la trama de la serie durante todas sus temporadas, estamos hablando de Emilio, ese personaje tan entrañable que fue acogido con gran simpatía por los espectadores. A pesar de ello, mostraba a un andaluz sin estudios que vivía en una especie de trastero con su padre que solamente servía para limpiar y para enterarse de lo que pasaba por los rellanos, lo que se conoce en Andalucía como una maruja. Durante el desarrollo de la serie llegaba casi a la universidad, pero finalmente no lo lograba. El actor que lo interpretaba, Fernando Tejero, es cordobés y utilizaba para la caracterización de su personaje un término tan característico de dicha provincia como es la palabra cipote.

Cuando la serie finalizó, tras varias temporadas de grandes éxitos, Telecinco empezó a emitir otra serie con distinto nombre pero basándose en la misma premisa: *La que se avecina*. Muchos actores abandonaron esta nueva aventura, algunos se mantuvieron – más de uno se fue pasados unos años- y otros volvieron tras varias temporadas, como hizo Fernando Tejero, con un nuevo personaje: Fermín Trujillo. Este personaje es el padre de Lola, que vive en el ático junto a Javier Maroto, quien a su vez mantuvo una relación, evidentemente, con la madre de Lola, Estela Reynolds. Este personaje es un espetero que proviene de la costa malagueña y que acarrea varias deudas, el típico truhán que busca las triquiñuelas para poder escaparse de sus responsabilidades y manipular a quien haga falta para que no le pillen. Otra vez, se asocia esta personalidad con los andaluces.

Dentro de esta misma serie vemos otro personaje que, también, es interpretada por una andaluza: Chusa, interpretada por Paz Padilla. La gaditana interpreta el papel de una mujer adicta a las drogas, prostituta, que en un principio engaña a una de las familias de la serie –engaña a Amador Rivas- y finalmente se convierte en la asistente del hogar de dicha familia. Este personaje sí tiene algún matiz al tratar de mostrar cierto grado de cultura cuando, en un capítulo, trabaja como escritora para la mujer de Amador ya que ella era escritora. A pesar de este caso aislado, sigue apareciendo en la serie como una andaluza que ha vivido en la calle, sin cultura, drogadicta y que no sabe hablar bien.

Esta misma actriz, varios años atrás, también interpretó el papel de Lola Mingo en *Mis adorables vecinos*. Interpretaba a una peluquera andaluza que, junto a su marido frutero, habían conseguido grandes ingresos gracias a su hija Sheila, ganadora de un concurso musical, y se marchan a una urbanización de lujo. Volvemos a ver el papel de una mujer sin cultura ninguna, interesada en todo lo relacionado con el corazón y malhablada.

Siguiendo con las series míticas en España, no se puede pasar por alto *Los Serrano*. Aquí destacamos a Manolo Caro, actor nacido en Triana, que interpretaba el papel de Paquillo, el camarero del bar de la familia Serrano. Aquí vemos otra vez repetido lo mismo de siempre: malhablado, inculto, siempre con el chiste fácil, etc. Aquí también vemos que, como pasaba con los anteriores, un andaluz no podía acceder al papel de un personaje con importancia como podría ser el de un banquero, un empresario o un político.

Encontramos más ejemplos en Manuela de *Ana y los 7*, Juani en *Médico de Familia* o el frutero de *7 vidas*, interpretado por Santi Rodríguez. Todos siguen, en mayor o menor medida, los mismos prototipos de personajes demostrados anteriormente.

Esto no ocurre solo con actores españoles y en series producidas aquí, también lo vemos reflejado en series que necesitan ser dobladas como es el caso de *Desencanto*. La serie de dibujos animados creada por Matt Groening, creador de *Los Simpsons* y otras series famosas, muestra en el capítulo sexto de la primera temporada a unos bandoleros que interceptan en el camino al rey del reino ficticio donde se desarrolla la serie, padre de la protagonista. Si se escribe parte de ese guión podemos ver que es un intento de “andaluz” pero se queda a medio camino entre castellano y lo que se habla en Andalucía. Véase un ejemplo:

-Bandolero 1 (B1): *Calladitos, si sabéi lo que os conviene*

-Bandolero 2 (B2): *Os habéi metido en el pantano equivocao, ahora sois nuestro*

(...)

-B1: *Po entonse noh espera una fiesta digna de reyes campeón*

Cambio de escena:

-B1: *Ya... no noh interesa na de eso. Solo queremos ajustar cuentas*

-B2: *sé que tú construiste ese canal y nos echaron de nuestra tierras.*

(...)

-B1: *¿Pedío? Para pedíos el que vamo a prepará ahora. No (jiji) eh broma, solo vamo a freiros con mantequilla. No sus preocupeí, no vamos a comeros.*

Como se muestra al transcribir literalmente lo que dicen, se quedan en tierra de nadie. No podemos decir que estén hablando en andaluz solo por perder la -d- intervocálica en unas palabras sí y en otras no, tampoco podemos decir que hablen en andaluz cuando pierde la -s en palabras como “habéi” pero la mantiene en “cuentas”, por ejemplo. Para alguien que sea andaluz, este diálogo le resultaría extraño. Sin embargo,

para alguien que no sea andaluz o, en su defecto, no tenga trato cercano con ningún andaluz, le resultaría un andaluz tipo que, evidentemente, para nada es real.

La conclusión final en este caso es doblemente negativa: por un lado, muestra de nuevo todos los estereotipos de los andaluces mostrados en los casos anteriores; por el otro, intentan imitar el andaluz y, encima, lo hacen mal.

También podemos llevar esta situación a industrias cinematográficas más importantes como Disney con dos ejemplos: Timón y Pumba en el *Rey León* y Buzz Lightyear en *Toy Story 3* –aunque este último caso no refleja los valores mostrados anteriormente, refleja la visión del andaluz como típico galán de la literatura clásica española-. Se puede ver este desprestigio del andaluz incluso en películas catalogadas para todos los públicos.

Como hemos visto al comienzo del punto, no solo aparece esta discriminación en el mundo de la ficción, también aparece en política. Es increíble que, hoy en día, haya personas que critiquen a políticos y pongan en cuestión su nivel cultural por el simple hecho de hablar en andaluz. Como diría Manu Sánchez: “*no hablan un mal castellano, hablan un perfecto andaluz*”.

María Jesús Montero, Ministra de Hacienda y Portavoz del Gobierno socialista de Pedro Sánchez, ha sido acusada de hablar mal por, tan solo, no perder su acento ya que es sevillana. Tal y como se muestra a través de la cuenta de Instagram @hablatuandaluz en una de sus publicaciones, Odón Elorza, antiguo alcalde de San Sebastián entre 1991 y 2011, decía en la Sexta noche: “*Para ser andaluza, eres más educada que yo mismo*”. Ana Mato, política del Partido Popular, dijo en la cadena Punto Radio: “*Los niños andaluces son prácticamente analfabetos*”. Así podríamos seguir con una cantidad alarmante de ejemplos que demuestra el desprecio que se le tiene a los andaluces y cómo lo usan ciertas personas para desprestigiar a cualquiera que intente hablar en andaluz, forzando así la castellanización de su acento cuando esto no se le pide a ningún catalán cuando remarca su pronunciación en la –l- o cuando un gallego aparece por televisión, por ejemplo.

Tampoco es un hecho aislado ni actual. En los primeros años de democracia en España pudimos ver otros casos como el de Felipe González, antiguo Presidente del Gobierno, que también nació en Sevilla. Sin embargo, él nunca cedió y mantuvo su acento, dejando claro que nada ni nadie podría decir que él pronunciaba malamente solo por, en este caso, hablar como lo haría cualquier sevillano. Podría considerarse uno de los primeros ejemplos positivos y de refuerzo del acento andaluz.

A pesar de todos los ejemplos expuestos, también hay que resaltar aquellas series, películas y proyectos audiovisuales que sí son casos positivos en los que se muestran personajes andaluces y no son víctimas de estos estereotipos.

## 4.2. EJEMPLOS POSITIVOS DEL ANDALUZ

En este nuevo contexto no encontramos tantos casos como en el punto anterior pero no por ello son menos relevantes. Hay proyectos cuya intención era la divulgación del andaluz como fue la serie *Bandolero*, otros cuya producción era totalmente andaluza como *El mundo es nuestro* o series que generaron controversia entre el público por, según ellos, no comprender a los personajes, fue el caso de *La Peste*.

La serie *Bandolero* es, quizás, la más importante que se menciona en este apartado ya que es la primera serie de dibujos animados, coproducida entre Canal Sur y Neptuno Films, que ha sido doblada íntegramente con acento andaluz. La mayoría de niños y niñas nacidos durante la conocida como generación Millennial, y Z inclusive, hemos crecido con esta serie emitida en La Banda, un programa elegido por la amplia mayoría de los andaluces como referente en entretenimiento infantil por tener series como *Doraemon* o *Detective Conan*.

De *Bandolero* recordamos la banda sonora de la serie y personajes tan icónicos como Tragabuche, un símbolo dentro de la mítica serie. Esta serie contaba las hazañas de un grupo de bandoleros de una comarca andaluza en poco más de 50 capítulos. En Youtube se puede ver incluso la gran mayoría de los capítulos completos y comprobar los diferentes acentos andaluces que se muestran. Tragabuche era el personaje que reencarnaba el andaluz más carismático con frases como “*y ensima habla de dá una cosa redonda con un bujero en medio*”. Juanito era el personaje principal, luchaba contra el capitán Rodrigo, encargado de la seguridad del pueblo aunque, en realidad, abusaba de autoridad y era un hombre despiadado, todo dirigido, principalmente, por el gobernador Campomayor, padre de su amada, María.

Esta serie incluso trataba la diferencia de acentos entre andaluces y catalanes como se muestra en el capítulo 36 donde Bandolero y Tragabuche van en busca de una flor en San Lorenzo -ubicado en Cataluña- para salvar a su amada.

En cuanto al cine vemos muchos ejemplos de películas grabadas en Andalucía y con acento andaluz como la protagonizada recientemente por Mario Casas, *Adiós*. Esta película habla de una lucha dentro de las 3000 viviendas en Sevilla donde Mario Casas debe adoptar el papel de un sevillano y consigue imitar con bastante solvencia dicho acento. Es de las pocas veces en el que un actor o actriz que haya nacido fuera de Andalucía es obligado a marcar el acento andaluz cuando, normalmente, suele ser al revés. Lo común también, en películas de este estilo, es usar a actores andaluces, algo que facilita el factor del acento. Un ejemplo con éxito es la película de *Grupo 7* que habla de los abusos policiales que había en Sevilla cuando se acercaba la Exposición Universal de 1992 en la capital hispalense con actores como Antonio de la Torre. También hay otras películas donde se descubren nuevos actores como *El Niño* donde Jesús Castro estuvo a punto de conseguir el Goya a actor revelación y se lo arrebató, precisamente, un malagueño: Dani Rovira por *Ocho apellidos vascos*.



La película que le sirvió a Dani Rovira para conseguir el premio está llena de estereotipos que, para alguien que no sea andaluz, podría decir que es cualquier persona que se haya criado en Andalucía. La realidad es que el malagueño imita todos los estereotipos del típico concepto de sevillano, tirando de humor, ironía y sarcasmo, parodiando la figura que se tiene del sevillano. Por ello, no se cataloga dentro del apartado de discriminación del andaluz, se entiende que es humor y que tan solo tira de estereotipos y de tópicos.

También sería interesante destacar otra película de producción andaluza: *El mundo es nuestro*. Esta película fue dirigida en 2012 por Alfonso Sánchez y protagonizada por él mismo, junto a Alberto López. En ella se muestra un atraco en una calle famosa de Sevilla, por los planos que se graban se entiende que es la calle San Jacinto del barrio de Triana, donde dos delincuentes aparecen vestidos de nazarenos para realizar el atraco. Lo que los atracadores no se esperan es que haya una persona dispuesta a inmolarsse, algo que genera una situación surrealista entre los asaltantes y los rehenes. Esta película también utiliza los tópicos a su favor para hacer humor y el público lo reconoció con un éxito que no esperaban sus creadores debido al escaso presupuesto del que partían en un principio. De hecho, años más tarde han sacado una secuela: *El mundo es suyo*.

Hay que hablar también de series que han obtenido un gran éxito como *La Peste*, en exclusiva de Movistar+. La serie creada por Alberto Rodríguez y Rafael Cobos nos muestra la Sevilla del S. XVI junto a las epidemias de peste como carta de presentación de las tramas que se desarrollan durante las dos únicas temporadas que han sido grabadas a día de hoy. Refleja la sociedad de la época e incluso sociedades criminales y secretas como La Garduña, foco principal de la segunda temporada. En cuanto a lo que nos interesa, la parte lingüística, esta serie tuvo problemas en su estreno porque muchos espectadores se quejaban debido a que no se les entendía a los actores. Bien es cierto que al principio tuvieron problemas con el audio de la serie porque no se escuchaba tan alto como debería y perdía calidad. Sin embargo, y aun existiendo ese fallo real, el público se quejaba principalmente porque los actores hablaban en andaluz. No llegaban a comprender que, al igual que *Fariña* está inspirada por el movimiento de la droga en Galicia y, evidentemente, hablan en gallego, si la serie está inspirada en la Sevilla de 1597 en adelante, es normal que tengan el acento de la zona. Lo que no podría ser comprensible es ver una serie que está inspirada en Sevilla y las personas que, supuestamente, son de dicho lugar, hablasen como alguien de Valladolid o de Zaragoza.

A pesar de esta polémica, el ejercicio que se hace con esta serie es digno de elogio ya que refuerzan el acento andaluz y lo muestran, no como algo negativo y peyorativo como se mostraba en otras series, sino como un acento a la altura de cualquier otro.

El último ejemplo, el de mayor actualidad y que ha llegado a un mayor público, es el papel de Gandía, interpretado por José Manuel Poga, en *La Casa de Papel*, la serie de habla no inglesa más exitosa en Netflix. Este actor se dio a conocer hace muchos años con un pequeño papel en una serie de internet, también inspirada en Andalucía, llamada *Malviviendo*, de David Sainz. Siguió su carrera profesional y, con los años, ha

participado en películas bastantes importantes como *La Trinchera Infinita* donde otra actriz del reparto, malagueña por cierto, consiguió un Goya a actriz protagonista: Belén Cuesta.

El papel que ejerce José Manuel Poga en *La Casa de Papel* es el de Jefe de Seguridad en el Banco de España, cogiendo gran protagonismo durante la cuarta temporada de la serie ya que pone contra las cuerdas a los personajes principales de la serie.

Todos estos ejemplos de uso digno del andaluz dentro de películas y series nos dan paso al siguiente punto y no es otro que la reivindicación del andaluz, en todas las expresiones posibles.

## **5. REIVINDICACIÓN DEL ANDALUZ**

Ojala este punto no existiera ya que hay comunidades autónomas que, dentro de España, nunca han tenido que demostrar su nivel cultural solo por el hecho de tener un acento distinto al castellanamente correcto. Por suerte, también hay múltiples ejemplos, dentro del ámbito cultural, que muestran la reivindicación del andaluz como un acento igual de válido que cualquier otro, sea para lo que sea. Un andaluz puede trabajar en un informativo, puede narrar un partido de fútbol, puede ser el personaje principal de una serie y puede hacer un programa de humor sin tener que perder nunca su acento, puede hacer cualquier trabajo que se le proponga. El acento es la seña de identidad de cualquier persona, da a conocer de dónde procede y, eso, es para estar orgulloso; jamás debe ser algo negativo, aunque algunas personas quieran hacer creer que es para estar avergonzados.

Hay un apartado bastante importante dentro de todo este punto que, a su vez, aglutina otros: los Carnavales de Cádiz. Es difícil decir que los pasodobles que se escriben allí son solo literatura. Es difícil decir que los temas que tratan, y cómo lo afrontan, solo son humor. Es difícil decir que todo lo que se canta allí durante el mes de febrero es solo música. Por ello, los Carnavales de Cádiz no pueden incluirse en ningún apartado de estos de manera única, debe tener un apartado exclusivo para hablar de ello y del papel tan relevante que tiene en la sociedad andaluza.

### **5.1. LITERATURA**

Es curioso que a los andaluces se les catalogue de incultos cuando, una gran parte de los mejores poetas de este país, provienen de esta tierra. Tanto en la generación del 98 como la del 27, incluso en épocas anteriores a lo largo de toda la historia, vemos autores de renombre como los hermanos Machado, su propio padre que usaba el seudónimo de Demófilo, Vicente Aleixandre, Lorca, Pilar Paz Pasamar, Rafael Alberti, María Zambrano o Góngora, junto a otros muchos más casos.

Como hemos dicho anteriormente, el papel de los Carnavales de Cádiz tendrá mucha relevancia durante todo este apartado. Por ello, a continuación, se muestra la letra de la chirigota “Los niños de Sevilla” donde se muestran muchos de estos grandes autores andaluces:

**Pasodoble:** *Caminantes son tus huellas*

*Caminantes son tus huellas  
el camino y nada más  
caminante no hay camino  
se hace camino al andar  
Así lo dijo Machado,  
escritor abanderado  
de esta nuestra Andalucía  
y de tos sus hermanos  
Con Luís de Góngora y Antonio Gala  
vieron el mundo desde Córdoba la llana  
con García Lorca llegó la alegría  
un poeta en Nueva York que nació en Andalucía  
y Rafael Alberti en el Puerto de Santa María  
Luis Cernuda nació  
donde Bécquer escribió  
me han envenenado el alma  
en la ciudad de Triana  
y la Giralda  
También trajo Juan Ramón  
a su burrito Platero  
con la brisa y las marismas  
de un pueblecito choquero  
Málaga y María Zambrano,  
siempre fueron a la vez,  
cogiditas de la mano  
Quien quiera que le pregunte  
a don Vicente Aleixandre  
como nace un premio nobel  
en la tierra del arte  
Y quien diga que en Andalucía  
de cultura poca  
se tiene que lavar  
la boca*

Los niños de Sevilla, 2011

Podríamos estar hablando de los autores mencionados anteriormente y sus obras pero el objetivo que se busca con este punto es comprobar si existe algún texto que hable de las hablas andaluzas o que muestren su reflejo. Encontramos un pequeño texto de Juan Ramón Jiménez, escrito en 1938, que fue escrito tal que así:

«Mare, me jeché arena zobre la quemaúra.

Te yamé, te yamé dejde er camino... ¡Nunca

ejtubo ejto tan zolo! Laj yama me comían,

mare, yo te yamaba, y tú nunca benía!»

Juan Ramón Jiménez, 1938

También existe un libro que hace referencia al tipo de escritura andaluza, es una obra de Miguel Heredia Jiménez cuyo nombre es *El idioma andaluz*. Es una publicación de 2018 que tiene como finalidad darle importancia al andaluz en el aspecto de la escritura, aportándole identidad gráfica. Al comienzo de la obra detalla que, desde ese mismo instante, comenzará a escribir según la lengua andaluza, o como está escrito en la obra: LENNÇA ANDALUZA. En el punto cuarto de esta obra, el autor nos muestra el alfabeto andaluz, destacando el papel de las vocales abiertas que se da, como hemos visto en el punto tres de este trabajo, en la zona oriental de Andalucía.

En el punto veinte de *El idioma andaluz*, se muestra en el mismo título que el autor le da una importancia nunca antes reflejada al acento andaluz en obra alguna. Este punto se titula: *El andaluz es una necesidad para los andaluces*. Aquí, el autor trata sobre la diglosia sufrida, según él, en Andalucía. Para comprender este punto es necesario saber que, anteriormente, el autor ha catalogado al andaluz como idioma ya que considera que el andaluz ha experimentado tantos cambios, con respecto al castellano, que ya han tirado por distintos caminos, idiomáticamente hablando.

Para finalizar con esta obra hay que destacar otros dos aspectos curiosos que nos propone Miguel Heredia Jiménez: palabras que debemos corregir y traducción, al andaluz, de algunas obras conocidas como *El Quijote* o *El principito*.

En cuanto a las palabras, nos propone cambiar, a la hora de escribir, algunas palabras como: hay, hasta, hijo o desde; según él, deben ser escritas de la siguiente forma, respectivamente: ái, áta, íxo y deñde.

Para finalizar este punto, vemos la traducción que ofrece *El idioma andaluz* a la obra de Miguel de Cervantes, *El Quijote*:

“Nun láo de la Mancha de cúio nombre no me quiero acordá, no âbía écho pechá tiempo qu’âbía vivío un cabaiéro de loñ de garrocha n’añillero, çudo antiço, cabáio penço, gárgo corredó.”

Traducción del comienzo de *El Quijote*

Miguel Heredia Jiménez, *El idioma andaluz*, 2018

## 5.2. HUMOR

El humor es, sin duda, uno de los buques insignia del carácter andaluz; para reírse de uno mismo, somos los mejores. No hay que confundir sentido del humor con ser el payaso de la corte, hay alguna que otra diferencia.

En Andalucía aparecen grandes humoristas, o personas que viven de ello, como Dani Rovira, El Comandante Lara, el Yuyu, Los Morancos o Juan Amodeo. No hay que olvidar otro personaje importante, Manu Sánchez; humorista, presentador de televisión, jefe de su propia productora y un largo etcétera.

Si hablamos de humoristas no tan actuales, tampoco nos quedamos cortos en Andalucía. Quizás suenan algunos nombres como Chiquito de la Calzada, El Risitas o Paz Padilla –ya más orientada al mundo de la actuación-. También hay otras personas que, aunque no vivan de ello, han influenciado obviamente en la proyección del humor andaluz, estamos hablando de algunos casos como el de Joaquín, mítico jugador del Real Betis.

Lo importante de todo esto es, además de conseguir que el público se olvide de los problemas cotidianos y disfruten durante un buen rato, la difusión de sus acentos. Dani Rovira es malagueño, el Yuyu es de Cádiz, el Comandante Lara es jerezano y Los Morancos, sevillanos. Todos provienen de distintos puntos de Andalucía, con sus distintas hablas andaluzas, y esto hace que no le resulten extraños sus acentos al público. Esto, a su vez, puede generar la problemática de asociar las distintas hablas andaluzas con no tomarse los asuntos con seriedad. Esto ha provocado que muchos piensen que nos pasamos la mayoría del tiempo de cachondeo y contando chistes.

A pesar de ello, se relaciona el sentido del humor con uno de los mejores ejemplos de reivindicación del andaluz y de todos sus valores. Como hemos dicho anteriormente, uno de los mejores ejemplos de cómo la cultura andaluza usa el humor para darse a conocer al mundo son los Carnavales de Cádiz. Las chirigotas usan ese sentido del humor para denunciar cualquier tema que consideren una injusticia.

## 5.3. MÚSICA

La música también tiene cierto parecido con el humor en cuanto a difusión del acento. Pablo Alborán, Lola Flores, Siempre Así, Isabel Pantoja, Pablo López, Rocío Jurado, Camarón, Estrella Morente, Ajax y Prok, Los Delinquentes, Pastora Soler, María Peláe, Juanito Makande, El Kanka, Manuel Carrasco, Carmen Boza, Califato 3x4, Dellafuente, Gata Cattana, SFDK... Podría estar enumerando artistas de panorama nacional e internacional que fuesen andaluces hasta la saciedad. Lo importante de ellos es la difusión de la cultura andaluza.

Encontramos canciones que describen todas y cada una de las provincias de Andalucía. Manuel Carrasco con *Déjame que sea* nos define Huelva. Con Sevilla podemos usar cualquier sevillana o la canción de Arturo Pareja que tiene el mismo título que la provincia, *Sevilla*. La Niña Pastori creó un himno para Cádiz, como ella misma titula esta

canción; igualmente, cualquier pasodoble del Carnaval de Cádiz podría definir a la ciudad de la Tacita de Plata como, por ejemplo, el *Credo* de Juan Carlos Aragón. Pablo Alborán también tiene una canción, *Málaga la bella*, para describir el lugar donde nació; también podríamos escuchar cualquiera de las verdiales características de allí y sabremos que pertenece a la tierra de Picasso. Si escuchas a Sabina, debes saber que es de Úbeda, en Jaén; también es probable que conozcas el poema que Miguel Hernández le dedicó a esta tierra, cuya letra fue utilizada como himno oficial de la provincia. Si vamos hasta la tierra del indalo vemos a un paisano suyo que lleva por bandera su tierra, David Bisbal y su amor a Almería. Si quieres escuchar buen flamenco, los tangos que puedes escuchar en los alrededores del Albayzín son únicos y tienen en la familia Morente, Enrique y Estrella, los mejores embajadores posibles de Granada. Finalmente, la tierra que por mayo vive en un constante paraíso, *Córdoba de mis amores*, una canción escrita por el cantautor Álvaro Vizcaíno.

También podemos encontrar canciones que refleja todo lo que llega a representar el sur de la Península Ibérica. El Kanka escribió una obra maestra con el nombre de dicha comunidad autónoma: *Andalucía*. En esta obra vemos muchos de los símbolos más característicos de esta tierra como la Mezquita de Córdoba, los espetos de Málaga o las aceitunas en Jaén, finalizando con un estribillo tan acogedor como “*nadie te va a querer como Andalucía te quiere*”. Otro grupo que hay que destacar es Ecos del Rocío, roteños que tienen dedicada una canción a cada provincia de Andalucía.

La denuncia de la que estamos hablando constantemente durante el trabajo también se ve reflejada en algunas canciones. Un ejemplo claro sería *La amalgama* de SFDK. Este dúo de rap formado por Zatu y Óscar Sánchez, con más de 25 años en activo, expone en su último disco la realidad que vivieron ellos como grupo. Sintieron la presión, por parte de discográficas, para marchar a Madrid y sacar más provecho de su talento. Ellos mismos muestran su rechazo a esta idea de tener que marcharse de su Sevilla natal para poder encontrar el éxito; el tiempo les ha dado la razón.

### **Canción:** *La amalgama*

*Una tarde de mucha calo'  
Castigao por el Sol, comenzó la historieta  
Sea la S, la Z, o la C como usted puede ve  
Pa mí es la misma letra  
Me dijeron "Vente pa' Madrid" pa sacarle juguito al poeta  
Decidí quearme por aquí  
Y del cabreo que cogí les birlé una maleta  
Bocaillo de pan con Nocilla  
Y un plato de arroz, muchos años de hambruna  
Dedicarme a lo que me gustaba y hacerlo en Sevilla  
Esa fue mi fortuna  
Al ejército; ¡claro que no!  
Yo quería levantarme a la una  
Escribía canciones en vez de estudiá  
Y un día, la música mía acabó con la ayuna  
Nada me resta, todo me suma,  
Voy a la tele y me llevo un buen pluma*

¡Mira tú esta! ¡Qué inoportuna!  
 ¿Cómo se atreve? ¿Qué es lo que fuma?  
 Comenta que si alguna cosa  
 Que no me se entienda, me la subtitula  
 Le pregunto "¿De aonde tú eres?"  
 Y contesta orgullosa que: "¡de Extremadura!"  
 Que alguien lo grabe y lo suba al YouTube  
 Viralice esta puta locura  
 No te piden que castellanices, te daba en el coco desde criatura  
 Y te dicen que tú no hablas bien  
 Y la tele también te censura  
 Presenta un programa hablando en andaluz  
 Que ya verás tú qué poquito te dura  
 (TIERRA DE ALMA Y DUENDE Y DE HOMBRES GRANDES)  
 Maqueao a las 4 la tarde  
 Aparece el señó que parece un marqués  
 De repente el bigote le arde  
 Ve el termómetro: 43  
 Con los huevos a punto cocerse  
 Escondese a la sombra es en balde  
 Ahora entiende a qué viene la siesta  
 La gente no ronda, en la calle no hay naide  
 Acurrucao al fresquito del aire  
 Después de comer y sin na por encima  
 Un hombre no se hace en la mili  
 Un hombre se hace a su clima  
 Una chica que tiene una cita  
 Se pone nerviosa y avisa a su prima  
 Pero porque alguien se exprese mejor  
 No tiene mejor corazón,  
 Díselo a tu sobrina  
 Hace un calor del carajo,  
 Ponte algo por encima  
 Se van a caé to los palos er sombrajo  
 Cuando entro a destajo a impartir disciplina  
 Jugar con palabras es mi tajo  
 No tengo a nadie por encima  
 Ellos no sabrán ni escribir pero fíjate en mí,  
 El lenguaje es quién me domina  
 No me digas tú lo dura que es la vida  
 Todo el rato cuesta arriba sin debito para na  
 Te imaginas que acortando las palabras  
 Y comiéndote lo que diga te sobra tiempo ar finá  
 Quién se ha tirao de cabeza a la piscina  
 Quien lo haga que me siga que no va pasarle na  
 Yo lo hago con mi niña, sus amigas  
 Con las S que me como me dará tiempo a jugar  
 Que levante el que quiera currá  
 En un curro que no es vocación  
 Que se acabar el jorná y no te da pa pagá  
 Yo por eso me da que elegí la canción  
 Que me acusen de flojo, da igual  
 No me encojo ni encajo trabajá

*Lo que digan de mí "Tralala"*  
*En mi sofá estoy como un marajá*  
(...)

SFDK, 2018

No todo lo relacionado con la música realizada en Andalucía es actual, evidentemente también existía música anteriormente y que era reconocida como parte de la cultura andaluza. Hubo una persona que, a pesar de estar afincado en La Habana, realizó un estudio muy interesante donde recogió gran parte de las historias de los distintos andaluces que hubo en ese momento y sus trabajos, Francisco Cuenca Benet. Se dedicó en cuerpo y alma en la publicación de la *Biblioteca de Divulgación de la Cultura Andaluza*, cuatro tomos en seis volúmenes donde se recogen los datos de aquellas personas que, entre 1800 y 1930, trabajaron en los distintos aspectos de la cultura andaluza. Por ello mismo es destacado en este punto su obra, porque fue una figura clave para poder mostrar los artistas y el trabajo que realizaron cada uno entre los siglos XIX y XX. Estos análisis, con el paso del tiempo, han dado lugar a diversos estudios sobre las relaciones entre música y andalucismo.

¿Por qué decidió Francisco Cuenca Benet realizar un estudio para poder diferenciar la cultura andaluza frente a la que no lo era? Básicamente lo hizo para demostrar que la cultura andaluza no era de vulgares, quería demostrar la identidad andaluza y desmontar el tópico sobre los andaluces vagos, catetos y que solo saben disfrutar de la vida, todo el día de fiesta. Con esta obra no solo demostraba la identidad andaluza y toda la cultura que atesora este territorio, también mostraba el gran trabajo que hay detrás de todo proceso cultural.

A partir los años treinta del pasado siglo, el género que más destacó fue la copla. Este género se caracteriza por ser una canción popular que relata una historia, o escena, cargada de un gran sentido dramático. La música y la letra, normalmente en verso, son de nueva creación y cuentan con la estructura que conocemos actualmente de las canciones, varias estrofas y un estribillo para el que el público se quedase con la copla, nunca mejor dicho. También encontramos los cuplés que, a día de hoy, se conservan y son usados de forma cotidiana gracias a los Carnavales de Cádiz principalmente, al igual de otros géneros como los pasodobles aunque estos si son más comunes fuera de las tablas del Falla. El cuplé es una canción-espectáculo que narra una historia, o anécdota, de forma graciosa y entretenida. También es común el uso de temas de actualidad, acompañado de gestos, caracterización y dramatización para aportarle mayor carga comunicativa al mensaje.

Lo relevante de las coplas en los años treinta es que la mayoría de ellas eran interpretadas por mujeres, concretamente mujeres andaluzas; algunas de estas cantaoras fueron: Estrellita Castro, Concha Piquer, Marifé de Triana, Malvaloca, Triniá, María de la O, La bien pagá, La Ruiseñora o Juanita Reina. También hay cantaores varones pero, en comparación, la mujer tenía mucha mayor presencia en este sentido.



Aun así, hubo tres hombres que fueron autores de muchas de las coplas cantadas en ese momento: Manuel López-Quiroga, Rafael de León y Antonio Quintero, todos andaluces –sevillanos menos el último que era jerezano-. Una de las más famosas que compusieron fue ¡Ay, pena, penita, pena! En la versión de Lola Flores, muy conocida por el público, cambia una de las estrofas; modifica el papel del rey, siempre la figura del hombre frente a la mujer, y canta “si yo fuera reina de la luz del día”.

**Copla ¡Ay, pena, penita, pena!**

*Si en el firmamento poder yo tuviera,  
esta noche negra lo mismo que un pozo,  
con un cuchillito de luna lunera  
cortara los hierros de tu calabozo.  
Si yo fuera el rey de la luz del día,  
del viento y del mar,  
cordeles de esclavo yo me ceñiría  
por tu libertad.*

*¡Ay, pena, penita, pena, pena!  
Pena de mi corazón  
que me corre por las venas, pena,  
con la fuerza de un ciclón.  
Es lo mismo que un nublao  
de tiniebla y pedernal,  
es un potro desbocao  
que no sabe dónde va.  
Es un desierto de arena, pena,  
es mi gloria en un pená.  
¡Ay, pená! ¡Ay, pená!  
¡Ay, pena, penita, pena!*

*Yo no quiero flores, dineros ni palmas,  
quiero que me dejen llorar tus pesares  
y estar a tu vera, cariño del alma,  
bebiéndome el llanto de tus soleares.  
Me duelen los ojos de mirar sin verte,  
reniego de mí,  
que tienen la culpa de tu mala suerte,  
mi rosa de abril.*

Antonio Quintero, Rafael de León y Manuel Quiroga, 1951

Tampoco tenemos que olvidar el flamenco, no el que hace Rosalía actualmente ni su interpretación del mismo, el flamenco puro. Cuando hablamos de flamenco urbano no podemos pensar tampoco en el que realiza solo la artista catalana. ¿El flamenco tradicional que conocemos no es flamenco urbano? ¿No habla también de historias populares que sucedían en la urbe? El problema viene de unos pocos años hacia atrás cuando se ha decidido, a través de las industrias musicales, tratar de crear nuevos estilos musicales y denominarlos como géneros urbanos donde encontramos otros estilos como el rap o el trap.

Toda música que emana del pueblo y evoca a historias del mismo debería ser considerada como música urbana. Lo urbano, en conclusión, no puede subsistir sin su dimensión musical, aquello que canta el pueblo para el pueblo.

El flamenco en España, y aún más en Andalucía, tiene una relevancia mayor que en cualquier otro lugar del mundo. Es por ello que su influencia es notable y, a partir de los años cincuenta con el nacimiento del rock a nivel internacional, comienza a surgir en Andalucía un género innovador como fue el rock andaluz, con artistas y grupos referentes como Triana. También aparecieron por aquel entonces artistas que dieron un nuevo giro al flamenco como fue Camarón con su disco *La Leyenda del Tiempo*, en 1979, o las diferentes movidas que sucedieron a lo largo de España, como la madrileña o la cordobesa.

Con el tiempo, hemos visto ese avance del flamenco y las diferentes modificaciones que ha sufrido hasta este momento. Normalmente la ciudadanía relaciona el nuevo flamenco con el estilo que hace Rosalía desde la publicación de su disco *El Mal Querer*, aunque hay muchos más artistas que realizan innovaciones como DellaFuente, un granadino que mezcla flamenco con un estilo más trapero, aprovechando las ventajas del autotune y colaborando con otros artistas como Lin Cortés.

Dentro de esta innovación constante que encontramos en el panorama musical andaluz, hay que destacar un grupo que, actualmente, está aportando un nuevo estilo, Califato 3x4. Este grupo sevillano ha conseguido crear un estilo nuevo, fusionando conceptos básicos del flamenco con un estilo moderno, aprovechando los recursos de los que disponen las nuevas tecnologías a la hora de hacer música. Estos artistas llevaban años experimentando con la electrónica y con sus raíces folklóricas a nivel individual y, con ese nexo común, decidieron formar un grupo. Gracias a esta unión podemos escuchar en todas las plataformas digitales y en físico el primer disco de Califato titulado “*Puerta de la Cânné*”.

Una de las canciones más conocidas de este grupo es *Crítto de lâ Nabahâ*, un remix de la marcha de Semana Santa *Eternidad*, de Rosario de Cádiz. Ellos mismos explican que esta canción surgió a través de un himno que apareció a principio de los 2000, aunque donde tuvo más repercusión fue en Sevilla, *Semana Santa Break Beat*, de Delaygurrud. Califato 3x4 ha visto recompensado su trabajo con el resultado y la reacción del público desde sus comienzos.

De este grupo también tenemos que destacar la propuesta que tienen a la hora de poner los títulos de sus canciones. Vemos un tipo de escritura que no podríamos catalogarlo como castellano ya que no sigue las normas ortográficas establecidas; siguen la propuesta EPA de “El principito andaluz”. No vamos a entrar mucho en detalle ahora porque dicha propuesta se analizará en otro apartado que aparecerá más adelante. Califato 3x4 adoptó esta propuesta para darle la identidad que se merece el proyecto ya que consideran que el control del lenguaje y su uniformización están muy asociados a los centros de poder, por lo que les parecía muy interesante, a nivel político, establecer una gramática andaluza.

Esta reivindicación de Andalucía no solo lo vemos en la escritura, todo el disco está cargado de simbología. Justo al comienzo del mismo, encontramos el *Mençaje Der Profeta*, un mensaje de Antonio Manuel Rodríguez Ramos, autor de libros como *Arqueología de lo jondo*. Los integrantes de este grupo seguían ya con anterioridad el trabajo de Antonio y decidieron contactar con él para contarle la idea de la introducción y, después, musicalizarla y poder darle la forma final para que apareciera en el disco.

## 5.4. CARNAVALES DE CÁDIZ

Llegamos al ansiado apartado, ese que ha sido mencionado en todos los anteriores. Es inevitable, los Carnavales de Cádiz podrían ser considerados como el mayor ejemplo de reivindicación de la cultura andaluza.

Existen registros y documentos que hablan de esta festividad gaditana desde finales del siglo XVI. Evidentemente, no tenemos muchos datos de lo que ocurrió en ese momento y, a su vez, no nos interesa tanto debido a que no existía esta reivindicación por Andalucía como hemos visto dentro de la historia de esta comunidad. Tenemos que centrarnos a partir del siglo XX en adelante, hasta nuestros días.

Encontramos figuras relevantes dentro del carnaval como Paco Alba, Martínez Ares, El Selu, Manolo Santander o Juan Carlos Aragón. Antes de hablar de ellos, vamos a analizar qué ocurre en los Carnavales de Cádiz, qué categorías hay, cómo está estructurado y cómo influye el concurso en el Teatro Falla.

¿En qué consiste el Carnaval de Cádiz? En su origen es una fiesta dedicada al dios Momo que representa el sarcasmo, las burlas y la agudeza irónica. El concurso, tal y como lo conocemos hoy en día, se celebra desde finales de enero hasta finales de febrero y, el día que comienza oficialmente el carnaval, es cuando se celebra la final del concurso en el Teatro Falla. Las distintas agrupaciones compiten para obtener el primer premio en las distintas disciplinas: coros, cuartetos, chirigotas y comparsas. Al día siguiente de la final, las agrupaciones que han participado en el concurso salen a la calle para interpretar sus obras para el pueblo. A su vez, aparecen las conocidas popularmente como ilegales, aquellas agrupaciones que no participan en el concurso pero que salen a la calle igualmente con su tipo –nombre del disfraz que caracteriza a sus agrupaciones– a interpretar el trabajo que realizan durante todo el año. Las categorías que aparecen en el concurso son distintas entre ellas y, por ende, tienen características distintas.

Normalmente las comparsas suelen tratar temas más serios, con una letra más sentimental y reivindicativa, junto a una música que, para muchos, es auténtico arte. Las chirigotas son más desenfadadas. Tratan temas más banales pero no por ello menos reivindicativos. Suelen aprovechar la burla y la ironía para denunciar cualquier hecho o, simplemente, parodiar algunas actitudes. Es la modalidad donde reina el humor. Ambas mantienen la misma estructura: presentación, pasodobles, cuplés y popurrí.

Los coros son también reconocibles porque aglutinan en el escenario entre veinte y cuarenta componentes y la temática de su repertorio suelen ser alusiones a su tipo y a temas de actualidad.

Sin embargo, el cuarteto es la modalidad más diferente al resto. Consiste en una pequeña representación teatral donde aparecen, entre tres y cinco personas, interpretando historias donde la temática es libre. Uno de los grupos más reconocidos por su historial en el concurso es la agrupación de Manolo Morera.

A modo de conclusión de esta presentación de los Carnavales de Cádiz, encontramos un pasodoble escrito por Martínez Ares para la final del COAC 2017 con su comparsa, “La Eternidad”, donde hace un pequeño repaso en su letra de las obras más populares del concurso.

### **Pasodoble:** *Si caminito del Falla*

*Si caminito del Falla.  
Eres Taza de Plata.  
Cádiz es mujer con dos novios.  
Ese día que a las mares.  
Yo soy el menda lerenda.  
Y en el patio de las malvas  
Como el aroma de nardos.  
¿Quién ha dicho ole?  
Se ve por las calles, ve por las calles.  
Sóplame aquí en el ojo que me ha entrao algo.  
Y ahora a ti te toca ser presidente.  
Si yo te quiero tierra mía.  
Qué rebosa de alegría.  
Gaditana. Un cuatro de diciembre.  
Se siente nostalgia constante, constante.  
El gobierno se hace el lila.  
Pipirigaña. A ti que te dio la vida.  
Somos los hinchapelotas.  
Quítale alfileres. ¡Bajamelajá... aijá!  
Al sur del sur. Oye mi canto.  
Oh, mostradores de mi barrio. En el barrio de La Viña.  
Guachisnai. Estas brujitas.  
Llevo en el alma al bisabuelo.  
Como el que echa al mar su anzuelo.  
Somos esos carboneros.  
Ay, dime dónde estás rosita.  
Ole a esos cargaores.  
Amarillos son sus corazones.  
Quiero volver a empezar.  
Yo como entiendo una mijita de esta fiesta porque me he llevao treinta años llevándole a mi hermana  
revistas pa que recortara papelillos pa la cabalgata.  
Tiene balcones plateados.  
Ay, ladrillitos coloraos.  
Cuéntame tus penas a mí. ¡Oh, Cádiz!  
La biblia de los gaditanos.  
Historias cantás por su gente.*

*No están en ningún museo pero yo las tarareo  
eternamente, eternamente, eternamente.*

Antonio Martínez Ares

“La Eternidad”, 2017

Uno de los tangos más populares y más antiguos que se siguen cantando a día de hoy es el que compuso el célebre Tío de la Tiza en el año 1905 para su coro, “Los Anticuarios”, *Aquellos duros antiguos*. Este tango fue versionado en 1992 por una de las chirigotas más famosas del chirigotero Selu, “Los que la llevan lo entienden”, conocidos popularmente como “Los Borrachos”, que usaron *Aquellos antiguos duros* para la presentación de dicha chirigota.

Los Carnavales de Cádiz no fueron aprobados durante la dictadura que ejerció Franco y, tras unos años que no pudieron celebrarse, en 1950, se aprobó bajo el nombre de Fiestas Típicas Gaditanas. A partir de los años sesenta tenemos que destacar a un autor que revolucionó el carnaval como fue Paco Alba, una figura relevante en Cádiz. Es tanta la relevancia que tuvo que, para muchos, fue considerado como el creador de la modalidad de comparsa.

Existe una frase que ha sido apropiada por muchos escritores y nos dice que, para ser universal, hay que hablar del pueblo de uno mismo, hablar sobre lo local. Eso es exactamente lo que ocurre en los carnavales de Cádiz.

En los últimos años, el COAC -Concurso Oficial de Agrupaciones Carnavaleras- ha obtenido gran popularidad gracias, primero, a la radio y, finalmente, por la retransmisión del concurso en televisión. Aún es mayor la relevancia que ha obtenido gracias a internet donde, en plataformas como Youtube, pueden verse gran cantidad de comparsas, pasodobles concretos, actuaciones completas, etc.

Como se lleva diciendo desde prácticamente el comienzo de este trabajo, los Carnavales de Cádiz sirven como el principal escaparate para la defensa de Andalucía. Esto ha quedado reflejado en las múltiples coplas que se le han dedicado a esta tierra. Ya ha sido mostrada una letra dedicada a Caparrós, malagueño asesinado en las manifestaciones por el referéndum por la autonomía de Andalucía, pero no es la más famosa. Una de las comparsas más famosas es la que realizó la agrupación de Martínez Ares en 1998, “Los Piratas”, donde aparecen pasodobles tan populares como *Carnecita de gallina* o *Con permiso, buenas tardes*. También encontramos el pasodoble más conocido sobre la manifestación por la autonomía, *Era un 4 de diciembre*.

## **Pasodoble: *Era un 4 de diciembre***

*Era un 4 de diciembre  
cuando tomamos la calle,  
era un 4 de diciembre  
cuando dijimos que verde y blanca  
era nuestra sangre.  
Andaluces levantaos,  
desde el trigo hasta la mar,  
un 4 de diciembre  
luchamos por nuestra gente,  
España y la humanidad.  
Días de guerras,  
de fascistas en la acera  
rezando a su dictador;  
tardes de espanto,  
Málaga entera llorando,  
mataron a Caparrós,  
Caparrós.  
Y las cadenas,  
cayeron nuestras cadenas  
y bailaron las estrellas,  
suspiraron los abuelos,  
no había ya en el mundo entero  
un batallón que nos pudiera,  
y las cadenas.  
Y el sudor de nuestra frente,  
to' pa' los terratenientes  
pa' que hicieran la faena,  
rojos contra la pared,  
Blas Infante con los muros,  
no al 143,  
sí al 151.  
Cómo se puede olvidar  
20 años de libertad,  
libre, libre para siempre,  
qué bonita de Navidad  
de aquel 4 de diciembre.*

Antonio Martínez Ares

“Los piratas”, 1998

No solo encontramos pasodobles dedicados a Caparrós o a la fecha tan señalada del 4 de diciembre, el propio Martínez Ares hizo una comparsa entera como denuncia frente a esto: “El perro andaluz”, en 2018. Esta comparsa llevaba un tipo que hacía referencia a un bufón, dando a entender que Andalucía era el payaso de la corte española. Al fondo, ocho casetas que representaban a cada una de las provincias y, en medio, la boca del terror que representaba Despeñaperros. Aunque tocó otros temas dentro de sus pasodobles, como el cáncer infantil, el que nos interesa, y que sintetiza toda la obra de dicha agrupación en 2018, es el pasodoble en cuartos de final donde defendía nuestro acento.

## **Pasodoble: *Los pobrecitos castellanos***

*Los pobrecitos castellanos  
no pueden seguir nuestro acento.  
Les cuesta entender cómo hablamos,  
necesitan ir más lento.  
Los perros que los subtitulen,  
hay quien pide abiertamente,  
eso mismo a mí me ocurre  
con la jerga de Gürtel  
de mi señor presidente.  
Por fin  
nuestro verbo es un grito.  
Se acabó  
el actor de Andalucía,  
ya no es tu camarero,  
gitano quitamierdas  
o el tonto de toa la vía.  
Si la palabra  
fuera la clave,  
la mía sería la lengua madre.  
El alfabeto de los fenicios,  
ese tartesio de voz de pla...  
de voz de plata.  
La luna mora,  
el latín grabao en el cuerpo,  
el romance de los pueblos,  
la escritura turdetana  
desde el monte hasta la playa.  
Es un dialecto  
adaptado al día a día  
se llama sabiduría  
en continua evolución.  
Mil y un vocablos  
reducidos a lo concreto.  
Que no hablamos malamente,  
hablamos mucho más tiempo.  
No echas peste amigo mío,  
que tu idioma sigue vivo  
por paletos como yo.  
Cómo es posible  
que no me entiendas  
si tu memoria está escrita en el sur.  
Pregúntate que ya es hora  
si el inculto no eres tú,  
si el inculto no eres tú.*

Antonio Martínez Ares

“El perro andaluz”, 2018

Este año, 2018, fue muy reivindicativo con respecto a la idea de Andalucía, su relevancia política e, incluso, la independencia de la propia Andalucía como república. Todo viene relacionado con el movimiento independentista vivido en Cataluña.

Muchos andaluces tuvieron que emigrar para poder buscar un futuro prometedor que no disponían en Andalucía; tal fue la emigración que se vivió que muchos hablan de Cataluña como la novena provincia andaluza durante los años treinta en adelante. Es muy común encontrar familias actualmente en las que uno de sus abuelos o bisabuelos eran andaluces.

Encontramos muchos ejemplos sobre este sentimiento de rechazo a la Independencia de Cataluña durante 2018 e, incluso, por la República de Andalucía. Uno de los más conocidos es *También yo tengo bandera*, de Tino Tovar que salió junto a su comparsa bajo el tipo de “Tic-tac”. También hay otro pasodoble que se hizo viral en redes sociales ese mismo año, *No me envenena*, de “Los ángeles de la guarda”, comparsa de Los carapapas. Todas las letras de los pasodobles mencionados anteriormente deberían ser mostradas en este trabajo pero no quedaría espacio para hablar del resto de ejemplos que hay a lo largo de la historia del COAC. Como ejemplo de todo lo ocurrido este año, mostrando este sentimiento de independencia andaluza, por encima de Cataluña, se muestra un pasodoble de la comparsa ganadora ese año, “Los Mafiosos”, de Juan Carlos Aragón.

#### **Pasodoble: *De ver***

*De ver  
tanta y tanta bandera,  
de ver  
y no verde ni blanca.  
De ver tanta gente unida  
por su tierra  
tan sagrada la familia de las Ramblas.  
De no ver el verde esperanza  
ni sangre andaluza que hierva  
me pregunto si algún día  
de la baja Andalucía  
se levantará una raza  
con coraje y rebeldía  
para convertirla en patria  
Me pregunto  
si pa que te echen cuentas  
y no seguir siendo el culo de España  
basta solo con hablar otra lengua  
o hay que usar pasamontañas  
España nos tiene olvidada  
y más si gobierna el azul  
y más si el que lleva el capullo  
desprecia el orgullo de ser andaluz  
Me pregunto si algún día  
daremos el paso al frente  
y enseñaremos los dientes  
con sangre y con valentía*



*Y si puedo todavía  
soñar de alguna manera  
que de una vez puñetera  
se levante Andalucía  
Que no puedo soportar  
que no puedo soportar  
que mientras mi pueblo canta  
en toda la humanidad  
en toda la humanidad  
los pueblos pobres se levantan  
No se trata de clavar una bandera  
ni de España ni dentro ni fuera  
ni andaluza ni senyera  
No se trata de ser una patria sin más  
si no que en la carrera  
por la dignidad  
Andalucía se ponga primera*

Juan Carlos Aragón

“Los Mafiosos”, 2018

¿Esto solo ocurrió durante este año políticamente convulso en España? Nada más lejos de la realidad. Hay otro ejemplo de unos pocos años atrás, 2016 concretamente, llamado *Si yo fuera de San Sebastián*, de la comparsa “La Comunidad”, de Jesús Bienvenido; fue el ganador del decimonoveno certamen de Coplas para Andalucía. Igualmente, en ejemplos anteriores, vemos que la reivindicación de Andalucía es un tema muy recurrente a lo largo de la historia del COAC.

¿Esto solo lo vemos durante los Carnavales de Cádiz? Por suerte, el carnaval es universal. A pesar de ver en el carnaval gaditano una mayor repercusión, lo cierto es que suele ser un tema muy común en las coplas a lo largo del territorio andaluz. En el Carnaval de Málaga encontramos un pasodoble de la comparsa “La Tropa”, cuyos autores son Juani Bermúdez y Padilla, llamado *Yo soy andaluz*, donde exponen los motivos que les hacen pensar que viven en el mejor lugar de España. También encontramos otro pasodoble titulado *Y digo soy andaluz con este acento del sur*, de “Los niños del Sevilla”, una chirigota callejera de Sevilla que ya ha sido mencionada anteriormente.

¿Esto solo lo vemos en las comparsas? Para nada. Esta temática podemos verla en todas las modalidades posibles, aunque es cierto que la comparsa y las chirigotas suelen ser las más populares. En esta última vemos también gran cantidad de pasodobles dedicados a la tierra del color verde oliva, que huele a azahar y cuya tierra es mora. Hay pasodobles de chirigotas que han sido muy populares como los “Daddy Cadi”, en 2019, con el pasodoble *Seguramente esta letra puede que rule*, denunciando el auge de la ultraderecha en Andalucía tras las elecciones autonómicas. En este mismo año, 2020, encontramos más ejemplos como la que cantó la chirigota del Sheriff, “Los niños del petróleo” en el COAC: *Si comparo un coche con mi Andalucía*.

También encontramos pasodobles reivindicativos por Andalucía desde hace varios años atrás con las que compuso Juan Carlos Aragón en sus chirigotas durante tres años consecutivos. En 1998 aparece con “Las ruinas romanas de Cádiz”, chirigota que mostró en su repertorio este pasodoble dedicado a Andalucía llamado *En el norte los del norte*. Al año siguiente surge la mayor chirigota compuesta por este poeta, “Los Yesterday”. Esta chirigota cantó en la final uno de los pasodobles más recordados cada 28F en el programa especial, que suele emitirse cada año en Canal Sur, como conmemoración del Día de Andalucía: *Aunque diga Blas Infante*. Al año siguiente, entrando ya en la década del 2000, apareció con “Flamenkito Apaleao” y su segundo pasodoble en la semifinal, llamado *Será que el alma de esta tierra*.

**Pasodoble:** *Aunque diga Blas Infante*

*Aunque diga Blas Infante  
Andaluces levantaos  
Perdón que no me levante  
Pero estoy mejor sentao  
Bueno vía poner de pie  
Vía dejar de tonterías  
Venga una, dos y tres  
Qué bonita Andalucía  
Venga vamos a ponernos serios  
Que vamos a cantar el himno  
Los andaluces queremos  
Volver a ser lo que fuimos  
Lo que fuimos antiguamente  
Pobrecitos y vasallos  
Siervos de terratenientes  
Y de chulos a caballo  
Si este pueblo se disparata  
Con la boda de un mata-vacas  
Y la niña de una duquesa  
Si este pueblo se le arrodilla  
A una espada y a una mantilla  
Este pueblo me da vergüenza  
Menos rollos de verdes mares  
De campiñas y de olivares  
Que así luego nos luce el pelo  
Casta  
Después te ponen las series de Emilio Aragón  
Pim, pom  
Con sus castas  
Y aparece en el más ínfimo escalón  
De su estrecha jerarquía  
El servilismo mamón  
De las marmotas de Andalucía*

Juan Carlos Aragón

“Los Yesterday”, 1999

Como hemos visto, Juan Carlos Aragón fue una de las figuras más reivindicativas por Andalucía durante su vida. El año pasado, con su fallecimiento, perdimos a uno de los mejores compositores de Carnaval que ha dado Cádiz durante su historia. Tal fue su relevancia que vemos cómo sus letras trascendieron del propio Carnaval; artistas de la talla de Alejandro Sanz, entre otros, pidieron a Juan Carlos que le escribieran canciones para que ellos pudiesen interpretarlas. Él se negó siempre ya que solo sabía escribir coplas de carnaval.

El Capitán Veneno falleció en 2019 a causa de un cáncer y, con motivo de su despedida, sus amigos, familiares y aficionados al carnaval le despidieron con todos los honores posibles. Las puertas del Teatro Falla fueron abiertas, toda la plaza quedó abarrotada y el pueblo gaditano cantó un breve pero emotivo repertorio de sus obras más conocidas, como el último pasodoble mostrado anteriormente, terminando con el *Credo*, un himno para cualquier aficionado a este mundo tan particular y único.

Este autor, junto a la amplia mayoría de los autores que participan en el COAC, suelen dedicarle coplas también a Cádiz; ser gaditano es una suerte que no cualquiera puede tener, ellos lo saben y lo hacen saber. Es por ello por lo que, cada vez que pueden, recuerdan la pureza del carnaval.

Siempre ha sido polémica, y ha generado mucho debate, el papel de los medios de comunicación en el COAC ya que, por un lado, han internacionalizado el concurso pero, para los más puristas, esta situación está desembocando en la pérdida de pureza de Cádiz con participantes de otros lugares como Sevilla o simplemente porque dejan de dedicarle estas coplas a Cádiz.

Tal es el punto que se alcanza en la zona más sureña de la Península que, incluso, hay cierta diferencia entre ellos mismos. Para empezar, tenemos los distintos grados de gaditano: si eres de Cádiz, provincia simplemente, eres de “Cadi”; si eres de la ciudad de Cádiz, eres de “Cadi Cadi”; finalmente, si eres de “Puertatierra pa’ dentro”, –es decir, si vives dentro de la zona antiguamente amurallada de Cádiz, separando la ciudad en dos partes: la avenida principal, construida con posterioridad, frente a la zona amurallada– eres de “Cadi Cadi Cadi”. Aquellos que son de “Puertatierra pa’ fuera” se les conoce como beduinos.

Esto, evidentemente, queda reflejado durante el concurso. En 2018 apareció un cuarteto muy popular llamado “El Equipo A minúscula”, de Manolo Morera. El propio autor interpretaba el papel de un miembro de la banda que era gaditano puro, tan puro que consideraba que irse al extranjero era lo mismo que cruzar Puertatierra. Esta diferencia entre los propios gaditanos es mostrada también en las comparsas y en las chirigotas, no iban a ser menos. Ya si entramos más en detalle vemos incluso una división entre barrios, siendo el de La Viña el barrio más popular a la hora de hablar de carnaval. Juan Carlos Aragón habla incluso de que su única nación es la gaditana, lo muestra en su pasodoble *Si hay un hisno precioso*, de “La banda del Capitán Veneno”, en 2008; en “Los Yesterday” también nos lo muestra con *Al que le guste la historia*, haciendo un breve repaso de las civilizaciones que han pasado por La Tacita, junto a la cultura que dejaron a su paso.

También hay historias propias del COAC que se muestran durante el concurso o actuaciones que desarrollan la vida cotidiana de los gaditanos, como gran parte del repertorio del Selu de Cádiz, uno de los mejores chirigoteros. Una de las más recientes, la última con la que obtuvo el primer premio en 2016, es “Si me pongo pesao me lo dices”, era una chirigota que reflejaba el típico caradura que se aprovecha de sus amigos y vive a cuenta de los demás. El personaje de Juan se ha quedado en la memoria de los carnavaleros para siempre.

La trayectoria del Selu, José Luís García Cossío, comienza en 1989 con su chirigota “Los sanmolotopos verdes”, alcanzando el tercer puesto. Solo tres años más tarde consigue el primer premio con “Los Borrachos”. Desde entonces, su trayectoria en el COAC ha sido envidiable, a pesar de no haber obtenido una gran cantidad de primeros premios.

Para él, la mejor chirigota que ha compuesto fue la del 2009, “Los Enteraos”, de donde destaca un pasodoble que ha quedado para la posteridad por su texto enrevesado, su puesta en escena y el cariño del público al tipo.

**Pasodoble:** *La gente opina de carnaval*

*La gente opina de carnaval como si tor mundo aquí entendiese  
Y sólo dicen gilipolleces.  
Yo como entiendo una mijita de esta fiesta porque me he llevao 30 años llevándole a mi hermana revistas  
pa que recortara papelillo pa la cabalgata,  
veo que aquí se está perdiendo la esencia,  
Por eso cuando escucho a los tontos estos  
que van por ahí diciendo  
“No, porque si la música de no se quién es muy bonita,  
Porque si tiene pellizco”  
¿Qué tiene pellizo? Un pellizco te daba yo a ti en los huevos ome.  
Ya sólo escriben niñatos, que por hacer cuatro garabatos  
Ya se le puede llamar poeta.  
Antiguamente sí que habíamos aquí poetas,  
Que íbamos todos a inspirarnos a la Caleta,  
No se cabía de gente allí.  
A mí venía Paco Alba, me enseñaba las letras  
Le decía esto no, esto es bonito.  
Paco, entró un día a mi casa, tenía el puchero puesto  
Y el pitorro chunchunchunchun y sacó “El Vaporcito”.  
Yo sé lo que es el compás, pum, pum pum,  
Desde chico lo aprendí, pum, pum, pum  
Lo tocaba en mi puerta porque no llegaba al timbre.  
Aquí de toa la vida, se ha cantao pasodobles  
Pa’ que vibre el Coliseo, aquí no deberían permitirse  
Pasodobles (Cai) de cachondeo.*

El Selu

“Los Enteraos”, 2009

Como aparece durante todo este punto, los Carnavales de Cádiz son un claro reflejo de la sociedad gaditana y, por ende, de la andaluza. Se tratan temas de actualidad, cotidianos o simplemente surrealistas pero siempre con una visión crítica, con humor y con la finalidad de que el pueblo disfrute de uno de los elementos más bonitos de la cultura de Andalucía. Como conclusión de este apartado, se muestra a continuación la letra del pasodoble *Luces y sombras de Andalucía*, de “Los equilibristas”, comparsa de El Chapa.

**Pasodoble:** *Luces y sombras de Andalucía*

*Mira, a ese yonqui de Triana Triana... Triana.  
Mira, a esa puta en la mezquita buscando turistas.  
Mira, a ese viejo temporero sudando hierro en la vendimia.  
Africanos de Jaén, o rumanos sin somier  
en el olivar de algún Marqués.  
Respirando enfermedad  
Huelva en su color industrial,  
y los pescadores sin la mar.  
Los esclavos negros en El Ejido,  
los caballos muertos en el Rocío  
para tu ofrenda, para tu ofrenda Blanca Paloma.  
Cádiz del fracaso de las escuelas.  
Granada de Alhambras y de candelas,  
de palacios moros y de chabolas.  
Que ser andaluz  
es más que la gracia, los chistes, el vino, la playa y la luz.  
La feria, los santos, los toros, los campos, la virgen, la cruz,  
y todos los tópicos rancios que dicen del sur.  
Que ser andaluz no es esa asquerosa mentira barata que te tragas tú.  
Yo amo las luces y las sombras de la tierra mía.  
No mires pa otro lugar,  
que lo que he dicho en verdad  
también es Andalucía.*

El Chapa

“Los Equilibristas”, 2017

## 5.5. MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Los medios de comunicación son un arma de doble filo; pueden dar a conocer cosas que no podrían ser expuestas a tantas personas y, a su vez, pueden caricaturizar lo que se exponga; todo depende de la intencionalidad y de la forma en que se muestre. Esto ha pasado durante años, y sigue pasando, a día de hoy.

Es interesante ver como en Canal Sur, un canal autonómico de Andalucía, en múltiples ocasiones pierdan el acento aquellos periodistas que trabajan en ella. Si pasamos a medios nacionales, vemos andaluces que llevan trabajando, incluso durante décadas, que han tenido que perder cierto grado de acentuación para que, según los altos

directivos de los medios de comunicación, se les entienda mejor. Confunden problemas de dicción con problemas de acentos.

No debemos confundir el acento con la dicción. La dicción se basa en la articulación de los sonidos al hablar, es decir, vocalizar. Puedo ser alguien con acento catalán y no tener una buena dicción, al igual que puedo tener acento andaluz y tener una dicción perfecta. La dicción no viene predeterminada por el acento que tenga el comunicador, es una característica personal que puede mejorarse y ser entrenada. Por ello, es ilógico que se relacione el acento andaluz con la teoría de que, aquellos que no son andaluces, no puedan entender a alguien con este acento.

Un ejemplo muy claro es el que siempre expone Manu Sánchez en sus comienzos en la televisión, concretamente en TVE: *“Una vez, un directivo de esta cadena dijo a sus compañeros, sin que él supiera que estaba escuchando, que tenía que hacer algo para solucionar el problema de mi acento. Cuando lo escuche, le dije que un ruso en Madrid, seguía siendo ruso. ¿Por qué él no tenía ningún problema y yo, por ser andaluz, si tengo que cambiar mi acento?”* (Surnormal Profundo, 2017).

### 5.5.1. CANAL SUR

Este canal autonómico es uno de los puntos más relevantes a la hora de la reivindicación del andaluz, o eso debería. No es lógico que en un medio de comunicación que tiene como finalidad contar la información que ocurre en toda España para, de forma más local, ver los efectos que esto podría suponer en nuestra comunidad, haya que escuchar a los presentadores hablando igual que el que presenta cualquier noticia a nivel nacional. No sería lógico, pero es así. Carece de sentido que, dentro de la propia Andalucía, los propios medios de comunicación pierdan el acento.

Volviendo a Canal Sur, apareció en 1989, nueve años después del referéndum por la autonomía de Andalucía, y en 1998 surgió el segundo canal, Canal Sur 2, donde se emitía un programa muy especial para los niños andaluces como fue La Banda, un programa que ya fue comentado en el punto de ejemplos positivos del andaluz ya que, en este programa, se emitía la serie *Bandolero*. La Banda no solo ayudó a la difusión del andaluz por esta serie, también fomentaba el turismo dentro de la comunidad ya que mostraban distintos lugares de Andalucía que eran de interés turístico, o lúdicos, como El Castillo de las Guardas en Sevilla, parques acuáticos como Aqualand, en el Puerto de Santa María, o muchos de los castillos que se pueden encontrar en Jaén.

También promovieron un carnet con el que se conseguían descuentos para los más pequeños, la gran mayoría de niños andaluces tuvieron ese carnet; se llegó incluso a catalogar, por muchos niños que ahora son adultos, como el carnet andaluz ya que todos los niños lo tenían en su haber.

Siguiendo con el canal principal de Canal Sur, se han emitido programas históricos como Ratones Coloraos, Menuda Noche, Los Reporteros, Andaluces por el mundo o La tarde aquí y ahora, el programa presentado por Juan y Medio donde se trata de

encontrar pareja a personas mayores, entre otros temas. Dentro de este contenido emitido en Canal Sur hay que destacar dos especialmente: Andalucía Directo y *Arrayán*.

Andalucía Directo es un programa que lleva emitiéndose desde el 5 de enero de 1998, comenzó con motivo de las cabalgatas en todas las provincias andaluzas. Llevan en total veintiún temporadas donde muestran, en directo y durante varias horas, de lunes a viernes todas las novedades e historias personales que se viven en el territorio andaluz.

Por otro lado, hablamos de *Arrayán* como la segunda serie española más longeva de España en el momento de su finalización. La serie española que tiene el record de más tiempo en antena se llama *Goenkale* y fue emitida en ETB –canal vasco– entre 1994 y 2015, veintiún años en emisión. *Arrayán* comenzó el 3 de febrero de 2001, un par de meses antes que *Cuéntame cómo pasó*, en mayo del mismo año. Actualmente, *Cuéntame cómo pasó* lleva unos 370 capítulos mientras que *Goenkale* tuvo 3707, *Arrayán* tuvo 2400 episodios. El tiempo de cada capítulo eran de 20-25 minutos mientras que *Cuéntame cómo pasó* sobrepasan la hora de emisión por lo que, en número de capítulos, no pueden ser comparables. En definitiva, se puede decir que en Canal Sur ha sido emitida la que, a día de hoy, es la segunda serie con más capítulos emitidos en España tras *Goenkale*.

A través de su página web, se encuentra, a disposición de cualquiera, las Memorias de RTVA donde aparecen documentos con información del contenido que se emite durante cada año, desde 2004, y un pequeño recopilatorio de años anteriores.

### 5.5.2. PERIODISTAS ANDALUCES

Hace poco saltó la polémica con unas declaraciones entre Roberto Leal y Pablo Motos. El sevillano fue invitado a El Hormiguero, programa que presenta la otra persona mencionada anteriormente, durante el periodo de cuarentena ya que Roberto va a ser el presentador del nuevo programa de Antena 3, Pasapalabra. Pablo Motos le preguntaba por el problema que tendría Roberto, por tener acento andaluz, y cómo iba a tratar de corregirlo para que los concursantes les entendiesen. Roberto, muy elegantemente, le explicó que no iba a existir ningún problema ya que lleva más de veinte años trabajando en televisión y nunca había tenido ningún problema.

Roberto Leal es uno de los periodistas andaluces que más éxito nacional ha tenido, entendiendo éxito como tiempo en televisión, seguramente habrá periodistas andaluces que hayan tenido éxito dentro de la prensa escrita o en el mundo radiofónico, incluso en ambos. Roberto es el periodista andaluz que, actualmente, es más conocido por la sociedad española. Estudió en la Universidad de Sevilla y, tras su éxito como presentador de Operación Triunfo, ahora coge el testigo de Christian Gálvez en Pasapalabra ya que Antena 3 compró este concurso tras la retirada de la licencia a Mediaset y, especialmente, a Telecinco. También tiene un programa en Canal Sur, llamado Escala Sur, donde entrevista a grandes personalidades andaluzas dentro de distintos ámbitos como la música, la ciencia o el humor. Algunos de los colaboradores de este programa son Juan Amodeo, del que hablamos en el apartado de humor, o

María Peláe, una artista que al final de cada programa hace una canción a modo de resumen de lo que se ha hablado en el programa.

Otro comunicador andaluz, que no es periodista porque no terminó la carrera, es Manu Sánchez. Fiel defensor del andaluz y con una personalidad muy marcada en este sentido por su ceceo. Ha tenido programas tanto autonómicos, *La semana más larga*, como nacionales, *El Último Mono*; todos seguían un mismo estilo: programa de entretenimiento con un pequeño monólogo al comienzo, con algunos colaboradores y con grandes entrevistas. Actualmente trabaja como presentador del Talent Show que se emite en Canal Sur: *Tierra de Talento*. Este programa está dirigido por la productora 16 Escalones, su propia productora. También ha trabajado en Cadena Ser en la Cámara de los Balones, además de columnista y, gracias a estas columnas, publicó su primer libro: *Surnormal Profundo*. Este libro, publicado en 2017, es una obra donde aparecen las distintas columnas que ha ido dejando en su espacio reservado en Cadena Ser y divididos en distintos temas: *Surnormalidades*, *Visca Cataluña*, *Un Perfecto Andaluz*, *Ángeles y Demonios*, *Política Parlamentable*, *Generación Quicio*, *Feminismo: Mandar y follar* y, por último, *Libertad de Expresión*.

Destacamos principalmente uno de estos puntos, *Un Perfecto Andaluz*. Aquí muestra, nada más comenzar este punto del libro, la anécdota mencionada anteriormente del ejecutivo de TVE que no veía con buenos ojos que Manu Sánchez trabajara en esa cadena a no ser que cambiase su acento; lo más triste de todo es que ese ejecutivo también era andaluz. Él mismo renegaba de sus raíces.

Otro periodista, sevillano también, que ha obtenido gran éxito es Julio Muñoz, conocido en redes sociales como @rancio. Actualmente trabaja en el programa No Puede Ser, de Cadena Ser Sevilla. Anteriormente ha estado trabajando durante años en España Directo y ha publicado muchos libros: *El asesino de la regañá*, *El crimen del palodú*, *El prisionero de Sevilla Este*, *El misterio del perro*, *la mermelada y el cantante* y *Un hombre-lobo en El Rocío*.

Este periodista andaluz tuvo que dar clases para castellanizar su acento porque le decían que era, literalmente, muy cantarín. Llegó a ser demasiado andaluz para trabajar incluso en Canal Sur. La solución fue pedir clases a actores para poder limar su acento, tanto que, al locutar tantos años en castellano, ya no sabe hacerlo con acento andaluz. Tampoco entiende por qué se asocia fuera de Andalucía a ese acento que se muestra ya que para nada es real. Pone siempre el ejemplo del chicle de fresa: hemos asimilado que la fresa sabe igual que el chicle pero, cuando pruebas una fresa de verdad, no tiene nada que ver con el chicle. Hemos aceptado que eso es un andaluz pero, a su vez, no aparece en ningún sitio. Tampoco es todo negativo lo que se piensa de los andaluces fuera de Andalucía. Las empresas ven a los andaluces incluso como algo positivo, personas currantes, buenos compañeros y que dan la cara en todas las situaciones posibles.

Como conclusión de este apartado, destacar las palabras de Julio Muñoz sobre el victimismo del andaluz: “*Tengo tan clara mi autoestima en ese sentido que cuando haya alguien que diga andaluz flojo, o algo por el estilo, ni entro; me parece la mejor respuesta.*”



*Imagínate que alguien le dice a Messi que juega muy mal al fútbol, o a Cristiano, y ellos respondieran. Sería absurdo. Yo me canso de reñir a la gente por eso, porque tengo muy claro que no es así, que ni el andaluz no es pobre ni vulgar ni nada, pues me parece que de alguna manera es darle la razón”.*

## 5.6. REDES SOCIALES

Llegamos al último punto, pero no por ello el menos relevante. Es más, podría llegar a decirse que actualmente es uno de los mayores motores de reivindicación de la cultura andaluza. Youtube, como ha aparecido anteriormente, es una red social donde los usuarios pueden subir videos y, gracias a eso, podemos ver actuaciones del pasado de Lola Flores, un concierto de Paco de Lucía, exposiciones de Picasso, consultar una crítica a los poemas de Lorca o Machado, una ruta aérea por una de las capitales de provincia o una actuación completa de una comparsa de Cádiz. Todo está al alcance de internet.

Es por ello que el papel de las redes sociales se antoja fundamental. Cada 28F se puede ver en los distintos perfiles de redes sociales alguna cita a modo de dedicatoria por el Día de Andalucía. Cada 4 de diciembre encuentras, aunque menos usuarios que el caso anterior, cuentas personales reivindicando el papel que tuvo esa manifestación y la repercusión que tuvo esa salida masiva del pueblo andaluz. Podemos ver el poder de difusión que tienen las redes sociales para promocionar las fiestas de un pueblo, las actuaciones en un tablao flamenco en Triana o la peregrinación que realizan personas que sigues a través de redes sociales hacia El Rocío.

Independientemente de lo que pueda publicar cada uno de forma personal en redes sociales, existen varias cuentas que están centradas exclusivamente en la difusión de la cultura andaluza a través de sus distintas propuestas.

El grupo de música Califato 3x4 (@califato\_3x4) publica, además de sus propias promociones como grupo musical, gran contenido sobre Andalucía y sobre su cultura: desde un video de Lola Flores hablando de Andalucía, hasta un documental realizado llamado “The Passion of Andalusia” –realizado por Brandon Li-, pasando por un debate político de hasta una hora hablando sobre el papel de Andalucía en la política nacional.

Si sesgamos un poco estas cuentas, destacamos tres cuentas principalmente: @Erprincipitoand, @andalusian\_dictionary y @hablatuandaluz.

@Erprincipitoand es, quizás, de las primeras cuentas que aparecen con el objetivo de reivindicar las hablas andaluzas. Se unió a Twitter en enero de 2018 y, a través de su propuesta EPA –Er Prinçipito Andalûh-, intentan mostrar a través de la escritura la forma de las hablas andaluzas. Según el documento que muestran en su página web, justifican esta propuesta como “*la necesidad de un amplio sector de la población andaluza (que abarca diferentes zonas geográficas, niveles socioculturales y disciplinas culturales) de escribir utilizando la lengua que emplea día a día para comunicarse: el andaluz*”. (@Erprincipitoand, 2018). Ellos mismos toman como referentes las propuestas de

Gorka Reondo Lanzá y de Huan Porrah, autor del libro *Er Prinzipito Andalusí*, además de otros referentes de la literatura andaluza como Salvador Rueda, Manuel Machado o, el ya citado en otro punto, Juan Ramón Jiménez.

Al igual que en *El idioma andaluz* de Miguel Heredia, exigen la representación gráfica de las vocales abiertas y utilizar la <<Ç>> como representación de uno de los fonemas característicos del andaluz - /θ/. Sería el equivalente al sonido sesante, al heheante o la S en las variantes distinguidoras; ponen dos ejemplos: çandía –sandía- y çerbeça –cerveza-. El resto de las letras no tienen otra representación fuera de lo castellanamente correcto. Otras propuestas son usar la <<H>> como representación de los fonemas /h/ y /x/. Ejemplos: *hitano* –gitano-, *cahón* –cajón- y *ablante* –hablante-. Por su parte, la <<X>> sería usada para los fonemas /tʃ/ o /ʃ/ según la variante. Ejemplos: *ximenea* –chimenea- y *xocolate* –chocolate-.

Todo el documento está dividido en seis puntos, añadiendo tres anexos, donde detallan toda su propuesta para que, algún día, se pueda escribir en andaluz de forma generalizada y tratar de convertir este conjunto de hablas en un idioma para, posteriormente, tenga la misma fuerza y esté a la misma altura del gallego o del catalán. Para ver todas las propuestas que exponen, a través de sus redes sociales tienen enlaces para poder ver el documento completo.

@andalusian\_dictionary es una propuesta que tiene en Instagram más de 40000 seguidores. En esta cuenta tienen como objetivo la difusión de expresiones y palabras andaluzas. La curiosidad de esta cuenta es que las definiciones de las palabras están en inglés, aunque los ejemplos sí son en español. Tienen palabras como *tajá*, *bajona*, *rebujito*, *nene*, *esmayao*, *pego*, *pejiguero*, *achantao*, *reliarse* o *sieso*. En cuanto a expresiones, escasean en comparación con las publicaciones de palabras pero aparecen algunas como *no ni na* o *faltar un hervor*.

@hablatuandaluz es, posiblemente, la cuenta que más relevancia social está cogiendo. Este perfil ha conseguido en Instagram obtener gran cantidad de seguidores, más de 24000. Su primer video de IGTV, publicado con el título *Los andaluces son unos catetos*, se hizo viral y acumula más de 640000 visualizaciones, más de medio millón. Una barbaridad. La campaña que realizaron antes de lanzar su primera publicación en redes sociales consistió en pegar carteles por las distintas ciudades andaluzas con algunas palabras andaluzas como *jardazo* o con la cara de referentes andaluces como Lorca. Tras el éxito cosechado, han aparecido seguidores que han llegado incluso a descargarse sus carteles y colocarlos en Grecia. Disponen también de un destacado donde sus propios seguidores proponían a distintos creadores andaluces para que estos visitaran el contenido que realizan; ejemplo de sinergia.

Según el diseñador gráfico de este proyecto, “*Habla tu andaluz utiliza como pretexto un trabajo final de grado para formalizarse, pero, realmente, tiene un recorrido personal anterior. Somos unos colaboradores que tienen un mismo sentimiento, la defensa de las hablas andaluzas. Pensamos, que en mayor o menor medida, todos los andaluces han vivido o vivirán situaciones que atentan contra su habla. En la medida de lo posible, tenemos la intención de desmitificar la imagen de nuestras hablas*”.

A esta cuenta llegan, casi semanalmente, los testimonios de muchos andaluces donde cuentan sus experiencias a la hora de hablar con acento andaluz, la mayoría ligadas al ámbito laboral tal y como explica en la entrevista realizada para este trabajo. Ellos también recalcan la idea de Manu Sánchez sobre el rechazo del acento andaluz, las hablas andaluzas son asociadas a la pobreza y al catetismo cuando ya ha quedado más que claro que esto no es cierto, en absoluto.

Los miembros de Habla tu andaluz consideran que el motivo por el que se considera el andaluz como una forma de hablar vulgar es, sencillamente, por desconocimiento ya que *“una mentira dicha cien veces se toma por verdad, lamentablemente, eso nos ha pasado. Las falsas afirmaciones de personajes ilustres y los medios de comunicación han perpetuado el mito, ha contribuido a crear una imagen que se aleja de la realidad”*.

La cultura y la tradición son parte importante e identitaria de nuestra tierra. Por ello, es algo que jamás debemos perder. No por ello debemos considerarnos mejores que ninguna otra comunidad, simplemente es cuestión de pedir respeto y entender que nuestras diferencias son fundamentales para sentirnos importantes.

El objetivo, tal y como dicen desde Habla tu andaluz, es *“ser referente, pero claro, parece ser que existe miedo, miedo por parte de quien nos gobiernan, miedo a darnos industrias, a dejarnos gestionar nuestros recursos energéticos, un gran temor a que el hijo (Andalucía) utilice todos sus recursos, muestre su valía, alce su voz y sea libre. Tienen miedo a nuestra libertad”*.

## 6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Ayuntamiento de Cádiz. Origen del Carnaval. Disponible en: <https://turismo.cadiz.es/es/rutas-y-visitas-en-cadiz/origen-del-carnaval> [Consultado 18-04-2020].

Bernal, Hugo [Hugo Bernal]. (2018, Enero 23). Pasodoble “De ver” con letra – LOS MAFIOSOS [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=HOPp0N9ny7E>

Campos Carrasco, Juan M. (2016). Tarteso nuevas interpretaciones, *Rev Andalucía en la historia*, 51, 6-34.

Canalsur [Canalsur]. (2013, Septiembre 06). La semana más larga 06-09-2013 [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=EwcZ8n0zPGg>

Canal Sur [Canal Sur]. (2020, Enero 22). Escala Sur | Programa 9 [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=K8IBRM9TDKY>

Canal Sur. Memorias RTVA. Disponible en: [http://www.canalsur.es/comunicacion/Memorias\\_RTVA/99252.html](http://www.canalsur.es/comunicacion/Memorias_RTVA/99252.html) [Consultado 18-04-2020].

Canariomlp [canariomlp]. (2011, Junio 03). Cultura en Andalucía [Archivo de video]. Recuperado de [https://www.youtube.com/watch?v=v\\_18Y6pQbD4](https://www.youtube.com/watch?v=v_18Y6pQbD4)

Cano Aguilar, Rafael, Morillo Velarde-Pérez, Ramón, Narbona Jiménez, Antonio (2011). *El español hablado en Andalucía*. Sevilla: Universidad de Sevilla.

CantaRoable [CantaRoable]. (2010, Abril 16). Lola Flores-Ay pena, penita, pena -8- Ay pena, penita, pena [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=9Hn96uHkthU>

Carnaval por un tubo [Carnaval por un tubo]. (2011, Septiembre 24). Chirigota LOS ENTERAOS – FINAL [Actuación Carnaval de Cádiz 2009]. [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=AP1gHd-DXf8>

Carnaval por un tubo [Carnaval por un tubo]. (2016, Febrero 28). Aunque diga Blas Infante, Chirigota LOS YESTERDAY | Final Carnaval de Cádiz 1999. [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=rKgdWQikTAA>

Carnaval por un tubo [Carnaval por un tubo]. (2017, Febrero 25). Compara La Eternidad 'Si Caminito del Falla' Final, Pasodoble – HD | Carnaval de Cádiz 2017 [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=rZ5z2aR7jpk>

Carnaval por un tubo [Carnaval por un tubo]. (2017, Febrero 26). Comparsa Los Equilibristas 'Luces y sombras de Andalucía' Pasodoble Final – HD COAC 2017. [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=nUbp9ZS6vGY>

Carnavalsur [Carnavalsur]. (2011, Marzo 02). Los Piratas, de Antonio Martínez Ares, cantan a Andalucía [Archivo de video]. Recuperado de [https://www.youtube.com/watch?v=sNq3\\_mqBwkl](https://www.youtube.com/watch?v=sNq3_mqBwkl)

Carnavalsur [Carnavalsur]. (2018, Febrero 02). Pasodoble de Antonio Martínez Ares defendiendo el andaluz [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=pXVEiAa2zGY>

Cervera Roselló, Borja [Academia Play]. (2019, Enero 29). Al-Ándalus: del Reino Visigodo al Califato de Córdoba [Archivo de video]. Recuperado de [https://www.youtube.com/watch?v=iRvKC\\_-FfUE](https://www.youtube.com/watch?v=iRvKC_-FfUE)

Chic García, Genaro (2006). La conquistara romana de Andalucía, *Rev Andalucía en la historia*, 14, 17-21.

Courtois, Jean-Patrice (2016). La teoría de los climas en Montesquieu, Hume y Voltaire (Un problema de gramática histórica del Siglo de las Luces). Recuperado de <http://www.divulgameteo.es/fotos/meteoroteca/Teor%C3%ADa-climas.pdf>

Don Quijote de la Mancha [Don Quijote de la Mancha]. (2012, Junio 24). Defensa del Andaluz – Discurso de José María Pérez Orozco [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=6-Hy2jwkSAo>

El español hablado en Andalucía. Una primera mirada sobre el andaluz. Disponible en: [http://grupo.us.es/ehandalucia/que\\_es\\_el\\_andaluz/01\\_una\\_primera\\_mirada.html](http://grupo.us.es/ehandalucia/que_es_el_andaluz/01_una_primera_mirada.html) [Consultado 18-04-2020].

El español hablado en Andalucía. La pronunciación andaluza. Disponible en: [https://grupo.us.es/ehandalucia/que\\_es\\_el\\_andaluz/03\\_la\\_pronunciacion\\_andaluza\\_ext.html](https://grupo.us.es/ehandalucia/que_es_el_andaluz/03_la_pronunciacion_andaluza_ext.html) [Consultado 18-04-2020].

@Erprincipitoand (2018). Propuesta EPA, Recuperado de <https://andaluhepa.files.wordpress.com/2019/10/propuesta-de-ortografc3ada-andaluza-epa-actualizada-2019-docx.pdf>

Gómez García, Pedro (1982) "Cuestiones sobre la identidad cultural de Andalucía", *Gazeta de Antropología*, 1 (artículo 7). Disponible en: [http://www.ugr.es/~pwlac/G01\\_07Pedro\\_Gomez\\_Garcia.html](http://www.ugr.es/~pwlac/G01_07Pedro_Gomez_Garcia.html) [Consultado 18-04-2020].

Groening, Matt, Weinstein, Josh (Productores). (2018). Desencanto. [Serie de televisión]. Los Ángeles, EEUU.: The ULULU Company

Heredia Jiménez, Miguel, (2018). *El idioma andaluz*, Córdoba, España: Almuzara

Infante, Blas, (2016). *Ideal andaluz*., Sevilla, España: Junta de Andalucía.

Jiménez, Juan Ramón (2017). *La carbonerilla quemada*. Fundación Jose Manuel Lara, *Historias*, Vandalla.

Junta de Andalucía. Historia de la Autonomía. Disponible en: <https://www.juntadeandalucia.es/organismos/sobre-junta/historia.html> [Consultado 18-04-2020].

Lasemanamaslarga [Lasemanamaslarga]. (2011, Marzo 07). La Semana Más Larga 23 04 Charla con Pérez Orozco Parte 1 [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=E1pm0EK0le0>

Mazuela Anguita, Ascensión. (2019). Andalucía y sus músicas populares, *Rev Andalucía en la historia*, 65, 20-39.

Nuevo, Código [Código Nuevo]. (2017, Febrero 8). ¿Por qué los andaluces hablan así? [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=haLolzAoidM>

Ortega y Gasset, José (1927). Lugar de publicación: *Letras hispánicas*. Disponible en <http://barricadaletrahispanic.blogspot.com/2012/04/teoria-de-andalucia-el-ideal-vegetativo.html>

Pablo [Pablo BC]. (2013, Septiembre 15). Chirigota de los niños - caminante [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=gNcRbYtzT6I>

Padilla Arroba, Ángel (2006). La conquistara romana de Andalucía, *Rev Andalucía en la historia*, 14, 10-15.

PaTRICK2H [PaTRICK2H]. (2010, Septiembre 05). Raza Mora – 4D Muere un malagueño [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=pGIYR8fyjKE>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23<sup>a</sup> ed., [versión 23.3 en línea]. <<https://dle.rae.es>> [15/04/2020].

Sánchez, Alfonso, Alonso, Álvaro. (productores) y Sánchez, Alfonso. (director). (2012). *El Mundo es Nuestro* [cinta cinematográfica]. España: Mundoficción.

Sánchez, Manu [16 Escalones Producciones]. (2016, Febrero 28). Manu Sánchez Pizarra Pobladores Andalucía “Andaluz de la A a la Z” [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=TdODZf9dAss>

Sánchez, Manu (productor) y Sánchez, Manu (director). (2016). *Andaluz de la A a la Z* [documental]. España: 16 escalones.

Sánchez, Manu, (2017). *Surnormal Profundo*., Navarra, España: Penguin Random House.

SFDK (2018). La Amalgama. Redención. [LP]. Sevilla: SFDK records.

Viciano, Josep (Productor). (2000). Bandolero. [Serie de televisión]. Andalucía, España.: Canal Sur/ Neptuno Films

@hablatuandaluz.. (2020, Abril 27). Los andaluces son unos catetos [IGTV]. Recuperado de ([https://www.instagram.com/tv/BffyuXDjlc/?utm\\_source=ig\\_web\\_copy\\_link](https://www.instagram.com/tv/BffyuXDjlc/?utm_source=ig_web_copy_link))

## 7. ANEXOS

### Entrevista a Califato 3x4:

1. **¿Por qué decidisteis hacer un estilo de música tan peculiar y distinto al resto? Poca gente se atreve a remezclar una marcha de Semana Santa.**

Llevábamos unos años experimentando con la electrónica y con nuestras raíces folklóricas a nivel individual y con este nexo común decidimos juntarnos a ver qué salía y salió el primer EP de Califato.

El tema con la marcha de Semana Santa surgió rememorando un remix mítico de principio de los 2000 que hizo Delaygurrud al “Cristo de Cava” de Dos hermanas (Sevilla), que fue un himno para una generación de chavales de esa época al juntarlo con breakbeat. Creíamos que era una buena forma de aunar nuestro folclore con la música electrónica. Era importante darle su punto de homenaje y decidimos hacer esto. Estamos muy contentos con el resultado y la gente ha flipado.

2. **Los títulos que utilizais en vuestro disco "Puerta de la Câne" son totalmente novedosos, no están escrito en el castellano clásico. Podríamos decir que un andaluz, sin que exista una escritura común estipulada, podría reconocer esa forma de escribir como la que se corresponde con nuestra forma de hablar. ¿Cómo se os ocurrió esta idea? ¿Qué buscáis con esta iniciativa?**

Utilizamos la propuesta de “El Principito Andaluz” (Propuesta EPA) de una gramática 100% andaluza que intenta representar de forma escrita las diferentes hablas existentes en nuestra tierra. Lo consideramos muy interesante para darle la identidad que se merece al proyecto, desde nuestra convicción de integrar y celebrar nuestras diferencias. Desde que la conocimos nos ha parecido muy interesante esta propuesta y ya en nuestro primer trabajo decidimos asumirla para nuestros trabajos. Según nuestro punto de vista, el control del lenguaje y su uniformización está muy asociado con los centros de poder, por eso nos parece muy interesante a nivel político el establecer una gramática andaluza.

3. **Habladnos del "Mençaje Der Profeta" con el que abríis vuestro disco.**

El mensaje es de Antonio Manuel Rodríguez Ramos. Admiramos su trabajo y lo seguíamos por las redes antes de juntarnos como grupo. Algunos de nosotros habíamos leído su libro “Arqueología de lo jondo” y todos habíamos visto su aportación en el documental de “Las llaves de la memoria”. Estando todos en la casa del Ronquillo donde compusimos y grabamos el disco contactamos con él y le contamos la idea de

hacer una intro y ese mismo fin de semana nos mandó una nota de voz con el "Mençaje der profeta". Fue algo muy especial para nosotros. Su nota de voz sintetiza algunos de sus libros en minutos. Nosotros la recortamos y la musicalizamos hasta darle la forma final.

#### **4. ¿Qué problema creéis que tienen de Despeñaperros parriba para que consideren el andaluz como una forma de hablar vulgar?**

Son prejuicios y, como todos los prejuicios, un lastre humano. El ceceo, el seseo o el dehe andaluz no tiene ninguna relación con la vulgaridad, la vulgaridad está en las personas que creen que estas particularidades lingüísticas son formas de hablar incorrectas. Para nosotros el andaluz es una lengua ágrafa (por ahora) rica y variada y el ceceo y el seseo no son incorrecciones gramaticales. El "laísmo" y el "loísmo" sin embargo sí que lo son.

El considerar lo andaluz como algo inferior es algo que viene de lejos y que está incrustado en la tradición españolista. La "chacha" con acento andaluz de los anuncios y las películas españolas es un claro y clásico ejemplo de machismo y andaluzofobia combinados. Estas situaciones se combaten con educación, conociendo nuestra historia y nuestra cultura y aprendiendo a sentirnos orgullosos de nuestra herencia.

Somos conscientes de la cantidad de pensadoras, pensadores, investigadoras, investigadores y artistas de Andalucía que han estado siempre a la vanguardia y debemos tenerlos siempre presentes. Desde nuestra posición intentamos darle poder y valor a toda nuestra cultura y folclore, incluyendo por supuesto la forma de hablar, que es heredera de las lenguas que se han hablado en nuestra tierra desde hace siglos.

#### **5. Cuáles creéis que son las ventajas que tiene Andalucía como comunidad frente al resto.**

No nos gusta el enfoque de plantear una competición entre los diferentes pueblos que conviven dentro del estado español, pero si lo que quieres es un listado de virtudes de nuestra tierra la respuesta a esta pregunta puede ser infinita, sobretodo si nos la haces a nosotros que estamos enamorados de Andalucía.

#### **6. Cuáles son los problemas que tiene Andalucía como comunidad en comparación al resto.**

Andalucía como zona empobrecida dentro del estado español presenta graves problemas de dependencia económica así como importantes defectos estructurales a nivel socioeconómico fruto de su desarrollo histórico desde los repartimientos del siglo XV. En el franquismo por ejemplo, si consultamos fuentes como las asociaciones de memoria histórica, podemos comprobar como Andalucía tuvo el mayor número de represaliados de toda España. Luego, desde nuestra forma de entender el desarrollo de

los acontecimientos, el régimen caciquil del PSOE durante otros cuarenta años también es en gran parte culpable de los males que aquejan a nuestra tierra.

Todos estos procesos históricos nos han llevado a una situación de subdesarrollo y pérdida de la identidad cultural de la que nos va a costar mucho escapar. Pero no podemos desfallecer, hemos de seguir luchando por nuestra tierra.

**7. ¿Creéis que Andalucía vive demasiado de la historia y la tradición? ¿Deberíamos ser más vanguardistas como Madrid o Cataluña y así poder crecer o, por el contrario, esa es la base de nuestra cultura y no deberíamos perderla?**

En nuestra opinión la tradición no tiene porque entrar en conflicto con la modernidad sino que deben convivir y nutrirse la una de otra. Es verdad que Andalucía está en muchos sentidos aferrada a las tradiciones pero no es menos cierto que, sobre todo en el campo del arte, en Andalucía siempre ha existido una fuerte vanguardia.

Tenemos historia y tradición, hay que ver lo positivo de tener ambas cosas y no utilizarlas para fomentar un turismo invasivo que convierta nuestras ciudades en “no lugares”. Hay que conocer nuestras virtudes y aprovecharlas, no comparándonos con otras comunidades, si no buscando la fórmula que nos funcione a nosotros. Madrid o Cataluña no es que tengan más vanguardia, es que tienen más infraestructura, fruto de muchos años de inversión, de tiempo ganado, pero por otro lado también sufren de los “vicios” propios de las ciudades “enfermas de capitalismo”, con comercio local mínimo o casi nulo, contaminación, etc.

**8. Reivindicaciones como las vuestras encontramos pocas actualmente, podríamos decir que en los Carnavales de Cádiz y poco más. ¿Por qué pensáis que los andaluces no solemos reclamar este tipo de cosas? Si luego encontramos otras comunidades como Cataluña que destacan siempre su diferencia con otras comunidades.**

El complejo de inferioridad y la pérdida de identidad cultural de la que te hablábamos antes inmovilizan a nuestro pueblo a la hora de reivindicar las diferencias que lo igualan a otros.

Andalucía ha sido una región históricamente llena de diversidad y multiculturalidad. El “nacionalismo andaluz” es inclusivo. Andalucía tiene la capacidad de universalizarse, decía Carlos Cano. Nuestro andalucismo se expresa de manera artística en el Carnaval de Cádiz y en cualquiera de nuestras fiestas populares que son en cierta manera locales pero a la par universales.



### **9. ¿Qué respuesta encontráis en vuestros conciertos? ¿Cómo es el público que suele asistir a ellos?**

En concierto hemos estado los tres días de estreno en Sevilla (7, 8 y 9 de febrero) y en Borriana en el EMAC (14 de febrero), son pocas plazas como para hablar de ésto. Podemos decir con esta poca experiencia que el público ha sido super variado, de todas las edades y procedencias. En Sevilla en concreto fue muy especial encontrar en primera fila a un señor mayor de unos 70 años con barba blanca que venía el solo de un pueblo para ver el concierto. También había un grupo de amigos, de unos 40-60 años, que venían desde Morón de La Frontera y nos regalaron libros-discos de su banda “Gente de Pueblo”. Toda esta gente se mezclaba con modernos, punkies, raveros y jóvenes de todas las raleas. También, como el disco ha dado que hablar y ha salido en los primeros puestos de las listas anuales, ha habido muchos curiosos en los primeros conciertos. El verdadero público lo conoceremos con el tiempo. El disco ha gustado a nuestras madres, eso eso es lo realmente importante

### **10. ¿Pensáis que algún día Andalucía dejará de ser un sitio que viva del turismo y el campo, principalmente, para convertirse en una de las potencias del país?**

La dependencia del sector primario, que casi no genera valor añadido, y del turismo, que es estacional y depende de la situación económica de otros lugares, es algo peligroso que somete a Andalucía a una situación de riesgo continuo, eso es de primero de economía. A esto hay que sumar el problema del reparto de la propiedad de la tierra, sobretudo en Andalucía occidental. Estos males endémicos que aquejan a la economía andaluza la ponen en una situación muy complicada a la hora de conseguir dejar atrás el subdesarrollo y la dependencia respecto a otros territorios.

Nosotros somos optimistas, pero los cambios se dan poco a poco. De lo que han vivido nuestros padres a lo que vivimos nosotros está claro que hay diferencias positivas. Podemos mejorar si somos conscientes de nuestra valía y hacemos lo necesario para transformar nuestra realidad. Es importante aplicar nuestra chispa a nuestra industria, no solo a nuestro arte. El problema es que para ser potencia parece que uno debe o nacer en la potencia o heredar la potencia, es muy difícil que de la escasez surja prosperidad económica. Nuestra riqueza no es económica, es más vital y espiritual.

### **11. ¿Por qué se le atribuye a España unos valores culturales que, si te paras a pensarlo, son todos de Andalucía?**

A Andalucía siempre se le ha robado lo bueno de su cultura para exportarlo como “español” y luego se la ha caricaturizado de puertas adentro. El hecho de que España esté formada por varios pueblos con culturas propias hace necesario uniformizar a la hora de vender al exterior, y al hacer esto, se usó la cultura andaluza para venderla como la propia de España, con el consecuente sentimiento de desapego provocado en el resto de zonas del estado que no se sienten identificadas con nuestras tradiciones, como es lógico.

# Entrevista a @hablatuandaluz

## **1. ¿Por qué decidisteis realizar un proyecto para mostrar el andaluz? Qué os motivó a salir adelante con este proyecto.**

Habla tu andaluz utiliza como pretexto un trabajo final de grado para formalizarse, pero, realmente, tiene un recorrido personal anterior. Somos unos colaboradores que tienen un mismo sentimiento, la defensa de las hablas andaluzas. En definitiva, somos jóvenes cansados del menosprecio y vilipendio a nuestras voces. Pensamos, que en mayor o menor medida, todos los andaluces han vivido o vivirán situaciones que atentan contra su habla. En la medida de lo posible, tenemos la intención de desmitificar la imagen de nuestras hablas.

Creímos oportuno que la manera más acertada de defender nuestras hablas era utilizando la propia palabra, y dada nuestra formación, la palabra es nuestra unidad mínima de expresión. Pensamos que una campaña propagandística con un marcado carácter didáctico, reivindicativo, desmitificador y canalla (ahora lo llaman underground) sería lo más oportuno para defender nuestros rasgos identitarios y que así llegase al mayor número de andaluces.

Asimismo, vivimos en un contexto cada vez más visual. Podríamos haber elegido, dado el perfil de los que integramos este proyecto, otras vías de reivindicación. Sin embargo, creemos que apoyarnos en la expresión gráfica y lo visual resulta más accesible y habla directamente en los códigos de nuestra generación.

Los mensajes de enhorabuena y ánimo, nos alentó a continuar una vez entregado el proyecto. Digamos que lo que era originalmente un TFG, se ha convertido en un proyecto con el cual muchísimos andaluces empatizan y se ven reflejados. Ese ha sido nuestro mayor éxito, la acogida por parte de nuestros paisanos.

## **2. ¿Por qué creéis que, incluso en los propios anuncios de la Junta de Andalucía, optan por elegir a alguien que hable neutro?**

Que en algunos anuncios institucionales de la Junta de Andalucía se muestre un habla castellana, pone de manifiesto el ataque o menosprecio a las hablas andaluzas dentro de nuestras fronteras. Aquellos que tildan a nuestras hablas de catetas y no le dan visibilidad, en realidad, están tomando una decisión a la que sí podríamos denominar cateta. ¿Qué quieren mostrar? ¿Que el habla castellana prima sobre el andaluz? ¿Que hay niveles en los que es válido hablar andaluz y otros en los que no? Volvemos a lo mismo, estas decisiones, contribuyen a que se mantenga el estereotipo y deberían recordar que son una institución que sirve de referente y defensa del pueblo andaluz. ¿Es necesario adoptar el castellano para que la información que muestran los anuncios sea veraz o creíble? Absolutamente, no. En dichos anuncios andaluces, se debería de hablar tal y como habla su pueblo. No hay mayor verdad que la realidad y mayor mentira que la impostura.

### **3. ¿Piensas que sigue habiendo rechazo de forma general hacia el andaluz? O por el contrario está mejorando esto y cada vez vemos menos casos.**

El menosprecio a nuestras hablas se da desde siglos atrás, fue el humanista Juan de Valdés quien criticó la decisión de los Reyes Católicos de confiar en Antonio de Nebrija para que elaborara la primera gramática castellana. Valdés, muestra rechazo a la elección por considerar a Nebrija una persona no válida y que parece haber escrito en tono de burla. Por otro lado, tenemos a Francisco Quevedo el cual dice lo siguiente: «Los andaluces, de valientes, feos, / cargados de patatas y ceceos».

Estos ejemplos ponen de manifiesto que desde hace siglos hasta el día de hoy, se han mantenido una serie de estereotipos o mentiras asociadas a los andaluces. Esta situación está muy lejos de diluirse, hace unos días hemos visto en tv nacional, en prime time, a un presentador, Pablo Motos, preguntándole al andaluz Roberto Leal si iba a suavizar su habla. La lucha por demostrar nuestra valía sigue. Echamos de menos la visibilidad de nuestras hablas en televisión, en el momento en el que aparecen, se critica la decisión de mostrarlas, ejemplo de ello fue el revuelvo por hablar andaluz en la serie La peste, serie ambientada en la Sevilla del siglo XVI.

A nuestro proyecto, casi semanalmente, nos llegan testimonios de andaluces que viven dentro y fuera de nuestras fronteras, en estos relatos, nos cuentan situaciones de racismo lingüístico, fobia por hablar andaluz, situaciones que en la mayoría de los casos están ligadas al ámbito laboral. Lamentablemente, el ataque a nuestra tierra parece estar aún muy lejos de eliminarse.

### **4. ¿Qué problema creéis que pasa de Despeñaperros parriba' para que consideren el andaluz como una forma de hablar vulgar? ¿Creéis que, al igual que Manu Sánchez, se asocia el andaluz con pobreza? O es por algo más.**

Creemos que el motivo es simplemente el desconocimiento, la profunda ignorancia. Una mentira dicha cien veces se toma por verdad, lamentablemente, eso nos ha pasado. Las falsas afirmaciones de personajes ilustres y los medios de comunicación han perpetuado el mito, ha contribuido a crear una imagen que se aleja de la realidad.

Pensamos exactamente igual que Manu Sánchez, parece ser que hay un interés hegemónico en menospreciar nuestra tierra, nuestras hablas se asocian con la pobreza y el catetismo. A ojos de quien nos critica somos tierra de vagos, ladrones, vividores, catetas, cuando realmente la realidad es otra, somos tierra de trabajadores, de labradores, de pescadores, de escritoras, tierra de talento y cultura, la tierra de Lorca, Carlos Cano y Morente.

**5. No se si conocéis el ensayo de Ortega y Gasset sobre los andaluces, publicado en El Sol en 1927, titulado El ideal vegetativo. ¿Qué pensáis al respecto sobre este texto? La opinión que mostramos en este caso es del diseñador gráfico del proyecto, quizás no sea demasiado relevante.**

Ortega habla de un pasado andaluz que era icono de España y de un nuevo andalucismo -por llamarlo de algún modo- al que designa ideal vegetativo de la existencia, un ideal de la pereza, asociado a lo agrícola, afirmando que el andaluz rechaza todo lo guerrero. Según Ortega y Gasset el andaluz huye de todo esfuerzo que sea imprescindible para vivir. Por otro lado, afirma en que nos convertiremos en imitadores del propio estereotipo andaluz.

Curiosamente, esa visión es la que tienen los señoritos de nuestra tierra a día de hoy, un ejemplo de ello son las declaraciones de Cayetano Martínez de Irujo en Salvados. En dicha entrevista afirma que Andalucía es tierra de vagos y que la juventud no quiere progresar. A su modo de ver, vivimos del cachondeo, la juerga. Únicamente, - para así poder dar mi opinión, puesto que no me veo capacitado para hablar del artículo de Ortega Gasset-, comentar que mi padre, con 72 años, lleva desde los 13 años, levantándose cada día a las seis de la mañana para ir a trabajar. Gracias al esfuerzo de nuestros padres, mis paisanos y yo, hemos podido tener una formación. Todos mis compañeros, de mi pueblo y la universidad buscamos el progreso de nuestra tierra, hemos crecido viendo la lucha diaria de nuestros mayores por sacarnos adelante y seguimos luchado por la educación, el futuro y los derechos de los andaluces, al igual que nuestros padres el 4D del 77. Pero ya te digo, es mi opinión, puede ser que sea una romantización de mis ideales.

<https://www.youtube.com/watch?v=Oqq4wL8MmwY>

**6. Cuáles creéis que son las ventajas que tiene Andalucía como comunidad frente al resto que podemos encontrar en el país.**

Su cultura, sus recursos, su pueblo y el respeto. Aún así, pensamos que cada comunidad posee sus rasgos identitarios, y que en ningún caso, un pueblo es más que otro. No nos tenemos que comparar con ninguna otra comunidad, somos totalmente diferentes y eso es lo que nos hace realmente únicos.

**7. Cuáles son los problemas que tiene Andalucía como comunidad frente al resto que podemos encontrar en el país.**

Quizá, el mayor problema está en cuestiones político económicas, en quienes mandan a niveles autonómicos y estatales. Parece ser que hay una decisión unánime de nuestros representantes que desea mantenernos sometidos.

**8. ¿Creéis que Andalucía vive demasiado de la historia y la tradición? Si debería ser más vanguardista al igual que otras comunidades como la de Madrid o Cataluña y así poder crecer o, por el contrario, esa es la base de nuestra cultura y no perderla.**

Pensamos que la cultura y la tradición son parte importante e identitaria de nuestra tierra y es algo que no debemos de perder, jamás. Debemos educar en el respeto a nuestros orígenes, a nuestras raíces. Consideramos que en Andalucía ha de haber un avance impulsado por decisiones políticas, el pueblo andaluz ya es de por sí moderno y vanguardista. Sabe convivir y aunar el pasado, presente y futuro.

**9. Reivindicaciones como las vuestras encontramos pocas actualmente, podríamos decir que en los Carnavales de Cádiz y poco más. ¿Por qué pensáis que los andaluces no solemos reclamar este tipo de cosas? Si luego encontramos otras comunidades como Cataluña que destacan siempre su diferencia con otras comunidades. (incluimos la pregunta 11 aquí) 11. ¿Por qué se le atribuye a España unos valores culturales que, si te paras a pensarlo, son todos de Andalucía?**

Creemos que el pueblo andaluz siempre ha tenido un sentimiento de defensa de la identidad cultural andaluza y es extrapolable también a la defensa de las hablas. Consideramos que quizá, las instituciones políticas andaluzas deberían de proteger o amparar al pueblo en su lucha. Han de crear proyectos o desarrollar contenidos que muestren nuestra realidad, nuestra cultura e historia para así contribuir a mantenerla viva, deben remar a nuestro favor.

Pensamos que la batalla, de cierto modo se diluye, cuando da la casualidad que la cultura andaluza, ha sido fagotizada por España, es decir, la amplia mayoría de identidad andaluza se considera rasgo de la identidad española, eso es terrorífico. Es una realidad lamentable, no solo para el pueblo andaluz, el cual ha visto cómo le han maltratado y despojado de toda su riqueza, poniéndola así al servicio de otro dueño, sino que también es injusto que el estado español menosprecie a la rica cultura gallega, canaria o vasca.

**10. ¿Pensáis que, algún día, Andalucía dejará de ser un sitio que viva del turismo y el campo, principalmente, para convertirse en una de las potencias del país?**

Andalucía es uno de los lugares más ricos de Europa, en cuanto a geografía, cultura, habla, recursos medioambientales, etc. Tiene todo para ser referente, pero claro, parece ser que existe miedo, miedo por parte de quien nos gobiernan, miedo a darnos industrias, a dejarnos gestionar nuestros recursos energéticos, un gran temor a que el hijo (Andalucía) utilice todos sus recursos, muestre su valía, alce su voz y sea libre. Tienen miedo a nuestra libertad.

## **Entrevista a Julio Muñoz -@rancio-**

### **1. ¿Te has encontrado alguna vez algún problema a la hora de solicitar trabajo por ser andaluz? O has tenido que "quitarte acento" para poder trabajar en un medio de comunicación a nivel nacional.**

Esto ha cambiado un montón pero es cierto que cuando yo empecé a trabajar en televisión tuve que ponerme a dar clases para castellanizar mi acento, cuando locutaba vídeos, cosa que tampoco sabía y que me decían que era muy “cantarín”, me decían que era demasiado andaluz, incluso para Canal Sur te digo.

Tampoco había nadie que te enseñase a locutar, porque no existía eso, así que me dio clases un actor, el único que encontré que daba clases de entonación. Todas las semanas, durante unos meses, estuve yendo a su casa –que el hombre además desayunaba tostás con ajo y no veas el aliento a ajo que echaba- y entonces me limo mucho el acento, tanto que tras años locutando videos en castellano ahora no se hacerlo en andaluz. A pesar de que mi manera de hablar es normalmente es andaluz, para locutar no me sale.

### **2. ¿Por qué crees que, incluso en los propios anuncios de la Junta de Andalucía, optan por elegir a alguien que hable neutro?**

Esto no lo noto, lo que noto es lo contrario; alguien neutro tratando de hablar en andaluz, es el acento más retorcido, ahí mostrando la aspiración muy marcada... No es muy real. En Andalucía tenemos muchas variables y es muy difícil definir el andaluz porque cambia mucho de Cádiz a Granada, aunque ese andaluz de los anuncios institucionales no corresponde al de ninguna región.

Es un andaluz estándar que no se identifica con ninguna zona. Siempre pongo el ejemplo del chicle de fresa. Tú te metes un chicle de fresa y te sabe a algo que hemos entendido que es fresa pero, si le metes un bocao a una fresa, ves que no tiene nada que ver con el sabor de una fresa. Con el andaluz pasa lo mismo, hemos aceptado que eso es un andaluz pero es un andaluz que no es hablado en ninguna parte.

### **3. ¿Piensas que sigue habiendo rechazo de forma general hacia el andaluz? O por el contrario está mejorando esto y cada vez vemos menos casos.**

Está mucho mejor, tanto el acento como la propia imagen. Se nos tiene como brillantes, con ingenio, que hacen equipo, muy currantas; la concepción fuera de Andalucía de los andaluces ha cambiado muchísimo. Evidentemente hay mucho humor que ya está cargao y que va a durar años como los leperos o los murcianos. Es más ya un tópico. Incluso en las empresas ven al andaluz como un plus, no como un defecto como igual era hace 10 años.

**4. ¿Qué problema creéis que pasa de Despeñaperros parriba' para que consideren el andaluz como una forma de hablar vulgar? ¿Crees que, al igual que Manu Sánchez, se asocia el andaluz con pobreza? O es por algo más.**

Yo también me canso de ser un víctima siempre. Tengo tan clara mi autoestima en ese sentido que cuando haya alguien que diga andaluz flojo, o algo por el estilo, ni entro; me parece la mejor respuesta. Imagínate que alguien le dice a Messi que juega muy mal al fútbol, o a Cristiano, y ellos respondieran. Sería absurdo. Yo me canso de reñir a la gente por eso, porque tengo muy claro que no es así, que ni el andaluz no es pobre ni vulgar ni nada, pues me parece que de alguna manera es darle la razón.

**5. Cuáles crees que son las ventajas que tiene Andalucía como comunidad frente al resto que podemos encontrar en el país.**

Fundamentalmente la creatividad. No sé muy bien cuál es la razón, supongo que será un cóctel de muchas cosas, pueden ser un montón de cosas. Es verdad que aquí hay bastante bastante bastante creatividad, imaginación y buenas ideas. En otros sitios también hay gente brillante pero, podré ser muy subjetivo, he vivido en muchas ciudades, he viajado mucho y creo que tengo conocimientos objetivos para decir que la inteligencia creativa que hay en Andalucía no la he visto en otro sitio.

Esa virtud es una muy buena virtud. No es lo mismo que seas el mejor apretando tornillos que el mejor desarrollando inteligencia artificial. Tenemos la suerte de que nuestro fuerte es muy muy fuerte.

**6. Cuáles son los problemas que tiene Andalucía como comunidad frente al resto que podemos encontrar en el país.**

Tenemos un montón pero por destacar, dos. El primero es que seguimos reaccionando cuando nos dicen que los andaluces somos flojos, hablamos mal, somos vagos y pobres; mire usted, no necesitamos reivindicar eso, al final lo alimentamos. Hace que nos sintamos en comunidad pero es darle gasolina a un fuego que se está acabando.

Después diría que no tenemos identidad de comunidad. Cuando vas por ahí no dices que eres andaluz sino de Cádiz, Córdoba o Almería; no tenemos un marco que sintamos como nuestro. Un catalán siempre dice que es catalán, forman parte de un proyecto común.

Nuestra identidad es muy provincial y eso nos limita, nos divide.

**7. ¿Piensas que Andalucía vive demasiado de la historia y la tradición? Si debería ser más vanguardista al igual que otras comunidades como la de Madrid o Cataluña y así poder crecer o, por el contrario, esa es la base de nuestra cultura y no perderla.**

Somos bastantes innovadores, bastantes vanguardistas en cuanto a la creatividad. Los mejores cantantes son nuestros, en el cine casi también. En cuanto a la creatividad somos muy vanguardistas aunque esa etiqueta se lo hayan llevado otros. No sé, Italia en diseño, en Inglaterra puedes encontrar mucho más diseño o en los países nórdicos. Sin embargo, ellos se han quedado con el concepto *fashion*.

Nosotros somos muy creativos y muy currantes, quizás por eso del complejo de inferioridad. He estado viviendo 10 años en Madrid y se me quitó. Mucha gente vive de la imagen que hay de Madrid y en Cataluña ni te digo.

Por otro lado, nuestras tradiciones son lo que nos singulariza. En todas las ciudades hay Starbucks, El Corte Inglés, un Vips... Pero no en todas las ciudades hay una Feria de Abril, una Semana Santa. Eso es lo que nos da identidad. Paradójicamente nunca he sido muy de tradiciones, la música folk me da una pereza que no te puedes ni imaginar, pero es verdad que nos singulariza y en un mundo tan global, que tu lugar de nacimiento sea tan singular, es algo que no se puede desaprovechar.

## **8. ¿Crees que, algún día, Andalucía dejará de ser un sitio que viva del turismo y el campo, principalmente, para convertirse en una de las potencias del país?**

Por supuesto. ¿Quién vive más del turismo, Andalucía o Cataluña? Paséate por las Ramblas, vas a flipar, es un crucero. Imagínate que su eslogan era *La mellor botia del mond*.

Con respecto al campo; nuestra comunidad es muy grande pero campo hay en todos los. Si no vivimos nosotros del turismo con los kilómetros de playa y nieve, con ruta de los pueblos blancos, con un turismo cultural que te cagas... Yo no quiero que desaparezca, quiero que se conviva con facilidades para el emprendimiento y eso cuesta tiempo pero vamos por el buen camino.

No te hagas una imagen de la Andalucía de hace 30 años porque hemos cambiado muchísimo.

## **9. ¿Por qué se le atribuye a España unos valores culturales que, si te paras a pensarlo, son todos de Andalucía?**

Es cierto que nuestra identidad eclipsa al resto de manifestaciones de "lo español", sobre todo fuera. Tampoco sería etnocentrista, la paella es el plato más conocido. La ciudad más famosa es Barcelona y la fiesta más conocida es la Tomatina, no la Feria ni la romería de la Cabeza. Aun así, el flamenco es una realidad aplastante. ¿Es el flamenco andaluz? Yo te diría que sí. Igualmente, hay flamenco en todas partes.

Nuestra identidad es muy potente y aplasta a otras, no se puede comparar las sevillanas con las sardanas, pero Madrid tiene mucha fuerza, Barcelona también... Hay muchas cositas la verdad.